La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
Vol. 91 n°33 • du 25 novembre au 1 décembre 2004 • SAINT-BONIFACE
1,10 $ + taxes

Discours du Trône

Principalement axé sur l'économie croissante du Manitoba, le récent discours du Trône est considéré par les experts comme un excellent document politique.

■ Page 3.

Citation de la semaine

« Tu as en face de toi un être humain vivant jusqu'à la toute fin. »

Julie Mallette a accompagné des personnes en phase terminale jusqu'à la mort pendant de nombreuses années. Elle nous parle de son expérience dans notre spécial deuil.

■ Pages 32 et 33.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

L'union fait la force!



photo : Mélanie Morin

Mais que font ces personnes à lever de faux altères? ■ Pages 10 et 11.

POLITIQUE INTERNATIONALE

Alexandre Trudeau et le conflit palestinien

Gabriel GOSSELIN

De passage à Saint-Boniface pour une conférence organisée par le Cercle de presse francophone du Manitoba et le Collège universitaire de Saint-Boniface, le reporter Alexandre Trudeau a montré, en primeur, la version française de son plus récent film, *Maudite Terre Sainte*.

« Des occasions comme celle-ci me permettent de voir l'effet du film sur les gens, estime Alexandre Trudeau. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réactions. Je serai satisfait si les gens ne jugent pas facilement ce conflit-là, s'ils en ont une vision un peu plus humaine.»

Pigiste au magazine *Macleans*, le fils de l'ancien premier ministre du Canada, Pierre Elliot Trudeau, trouve le Manitoba charmant. « Je le savais déjà, d'ailleurs, et c'est pour ça que je n'ai pas hésité à venir, affirme-t-il. C'est une communauté très chaleureuse et accueillante. »

Maudite Terre Sainte

Le documentaire pose un regard sur la vie quotidienne de deux familles, l'une juive, et l'autre palestinienne. Ces deux familles sont situées de chaque côté de la clôture de sécurité entre les deux territoires. « C'était une occasion pour moi de vraiment comprendre c'est quoi ce conflit-là, explique Alexandre Trudeau. Je voulais connaître le conflit de manière plus concrète, plus personnelle.

« Ce qui me trouble le plus ces temps-ci, c'est le discours de peur qu'ont souvent nos voisins du Sud. Pour eux le monde est plein d'ennemis. Le monde va mal partout et nous devons continuer à l'adoucir autant en tant qu'individu que comme pays. »

Maudite Terre Sainte est le troisièmedocumentaire d'Alexandre Trudeau. Après avoir réalisé un documentaire sur les espoirs démocratiques de jeunes Yougoslaves, subissant les effets des sanctions économiques imposées par l'Occident en 2000 il a produit *Au cœur de la guerre à Bagdad*, un film décrivant le quotidien d'une famille irakienne durant l'invasion américaine.



photo : Gabriel Gosselin

Alexandre Trudeau.

Alexandre Trudeau dit être heureux du résultat de son plus récent documentaire. « Je suis trop jeune pour dire ce qui est grand et ce qui ne l'est pas, pense-t-il. C'est un travail que j'ai trouvé triste, mais dont je suis fier. »

Coup d'œil national





ON REQUIERT 20 FRANCOPHONES

Une entreprise au Manitoba avec opportunité nationale
offrant des perspectives à long terme a besoin de

téléphonistes bilingues

qui maîtrisent

le français et l'anglais

pour fournir le service à la clientèle par appel entrant.

CanTalk offre :

- un salaire compétitif;
- un environnement de travail au sein d'une équipe accueillante;
- l'occasion de travailler sur les lieux de CanTalk au Waterfront Exchange District;
- des heures à temps plein et des heures flexibles à temps partiel, pendant la journée, le soir, la nuit et le week-end;
- stationnement subventionné ainsi que des prestations pour les soins d'hygiène et dentaires.

Les candidat(e)s doivent :

- avoir une bonne diction et une bonne projection vocale;
- être fiables;
- avoir de l'expérience en ce qui concerne l'utilisation d'un clavier d'ordinateur;
- être professionnel(le)s;
- avoir des aptitudes bien développées pour le service à la clientèle;

Venez à notre séance d'information le 30 novembre 2004.
Veuillez expédier votre curriculum vitae à
vbadiuk@cantalk.com
ou veuillez appeler le 786-0121.



CRTC APPEL DE DEMANDES DU CRTC

Canadä

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à Woodstock (Ont.) et invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une licence (ou licences) afin de desservir cette région. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos demandes écrites doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, ou à un de nos bureaux régionaux, et doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **7 janvier 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2004-83.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Qualité Servuce Innovation Quality Service Innovation

Producteurs de grains

Ces compagnies vous doivent-elles de l'argent?

Berdex Canada Ltd. - Winnipeg (Manitoba)
CrownAg International Inc. - Regina (Saskatchewan)
Diversifoods Inc. - Carmangay (Alberta)

Au 1er novembre 2004, les compagnies

- Berdex Canada Ltd.
- CrownAg International Inc.
- Diversifoods Inc.

ne sont plus agréées par la Commission canadienne des grains.

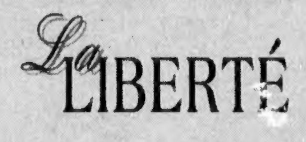
Si elles vous doivent de l'argent, contactez la Commission canadienne des grains.

Composez le 1 800 853-6705
Visitez le **www.grainscanada.gc.ca**



Commission canadienne des grains — Canadian Grain Commission

Canadä



Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN, Christianne HACAULT** et **Mélanie MORIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca** .

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

membre Audit Bureau of Circulations

APF Association de la presse francophone



POLITIQUE PROVINCIALE

Discours budgétaire

Le récent Discours du Trône du gouvernement néo-démocrate contient beaucoup plus de mesures fiscales qu'à l'habitude. Est-ce le résultat de la forte croissance économique de la Province ou bien une mesure pour assurer la popularité du gouvernement?

Gabriel GOSSELIN

Le gouvernement du Manitoba a dévoilé son Discours du Trône le 22 novembre. Le document, qui fait état de la forte croissance économique et de l'accroissement de la population dans la province, contient de nombreuses mesures fiscales.

« Le Discours du Trône ressemble plus à un budget qu'à un discours, pense le politicologue Raymond Hébert. Il met l'accent sur des mesures fiscales et contient très peu de nouvelles lois. C'est une bonne façon de faire les manchettes. Comme document politique, il est excellent. »

Le Discours du Trône promet entre autres de :

- Partager 5 % des recettes des casinos avec la Ville de Winnipeg en 2005 et 10 % en 2006, afin d'embaucher 20 agents de police supplémentaires.
- Réduire l'impôt foncier en matière d'éducation sur les terres agricoles de 50 % en 2005, après l'avoir réduit de 33 % en 2004.
- Atténuer les effets de la crise de la vache folle, notamment grâce à un financement accru augmentant la capacité d'abattage dans la province.
- Offrir un nouveau financement permettant d'embaucher 40 agents de police additionnels à l'échelle de la province.
- Poursuivre des réductions de l'impôt sur les bénéfices des sociétés afin de passer ce taux à 15 % en 2005.
- Réduire les éléments nutritifs nuisibles dans le lac Winnipeg grâce à une entente tripartite visant l'amélioration du traitement des eaux usées à Winnipeg.
- Investir 190 millions $ dans le parc d'éoliennes à Saint-Léon.

Raymond Hébert croit que le récent Discours du Trône révèle que le gouvernement tente de préserver les gains fait au rural lors de la dernière élection. « Il existe une volonté claire chez les Néo-démocrates de consolider son appui au rural, pense-t-il. On le voit dans le fait de réduire encore plus les impôts fonciers en matière d'éducation pour les terres agricoles. Le gouvernement démontre ainsi qu'il est à l'écoute des gens au rural. »

Le document contient également des mesures environnementales. Ce qui devrait plaire aux critiques de la gauche, mentionne Raymond Hébert. « Le Discours ne plaira pas seulement aux conservateurs parce qu'il comprend toute une section sur l'environnement, souligne-t-il. Ça devrait aider les Néo-démocrates parce qu'ils se font critiquer par les écologistes pour ne pas suffisamment protéger l'environnement. »

Le Discours du Trône contient également des promesses législatives. Elles sont :

- La mise sur pied du Conseil de l'immigration du Manitoba qui étendra la reconnaissance des compétences et des connaissances des immigrants, afin qu'ils puissent exercer la profession de leur choix.
- La création d'une nouvelle loi garantissant que toute nouvelle part provinciale des taxes fédérales sur le carburant sera affectée directement à l'infrastructure municipale.
- La création d'une nouvelle loi permettant à la Ville de Winnipeg de réduire sa taxe d'affaires.
- L'établissement d'un réseau d'électricité allant d'un océan à l'autre, en collaboration avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada.
- La mise en nomination d'une forêt boréale vierge située sur la rive est du lac Winnipeg en vue d'une inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.
- La formation du nouveau Conseil de gestion du lac Manitoba.
- La tenue d'audiences publiques par le Groupe de travail sur l'initiative Des enfants en santé, afin de trouver des moyens d'améliorer la forme physique et la qualité de l'alimentation chez les jeunes.
- La création de nouvelles places de garderie grâce au soutien promis par le gouvernement fédéral.
- Le maintien et l'avancement de la culture au Manitoba, en investissant dans les organismes artistiques et les programmes éducatifs pour les enfants et les jeunes.

Le gouvernement a réussi avec ce discours de plaire à bien des groupes manitobains. Ce qui devrait assurer sa popularité dans la province, signale Raymond Hébert. « Le premier ministre Gary Doer fait un virage vers le centre, et très habilement, affirme-t-il. Selon les sondages, il est le premier ministre le plus populaire au Canada dans sa propre province. »

Chez les francophones

Certaines mesures du discours plaisent à la Société franco-manitobaine (SFM). « La question des centres de la petite enfance est un dossier extrêmement important pour la communauté francophone, déclare le directeur général de la SFM, Daniel Boucher. C'est un beau geste que pose la province de s'engager avec le fédéral dans ce dossier. Ça nous montre que les gouvernements sont finalement sérieux. »

La promesse d'investir davantage dans la culture est une autre mesure alléchante compte tenu de l'investissement de 2 millions $ accordé au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et au Cercle Molière. « Le gouvernement s'est rendu compte que la communauté artistique a besoin d'appui, estime Daniel Boucher. J'espère seulement que cette promesse va se transmettre en action. La récente subvention au CCFM est un beau geste, mais il nous en faut encore plus. Bien d'autres joueurs dans le secteur ont des besoins. »

Archives La Liberté

Raymond Hébert : le Discours du Trône ressemble plutôt à un budget.

VILLE DE WINNIPEG

Alléger les formalités administratives

Le maire de Winnipeg, Sam Katz, a annoncé le 23 novembre la composition du nouveau Comité de réduction des formalités administratives de la Ville. Le comité, qui sera présidé par le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico, est composé de sept personnes d'affaires du secteur privé, dont l'architecte Guy Préfontaine. « Je suis très heureux de siéger sur ce comité, affirme Guy Préfontaine. C'est une initiative très valable et nécessaire à la mise à jour des systèmes bureaucratiques. »

Le comité a pour mandat d'évaluer l'efficacité des processus administratifs déjà en en place et de proposer des solutions qui permettraient d'accélérer les processus sans compromettre la raison d'être des règlements. « Ça touche à tout, poursuit Guy Préfontaine. Notre objectif est de faciliter les affaires. Nous nous pencherons sur des questions de protocole qui ralentissent les processus et nuisent aux entreprises en rendant impossible la planification et réalisation ponctuelle de projets. »

Le Comité de réduction des formalités administratives devra rendre son rapport en juin 2005 et les recommandations seront mises en place l'automne prochain.

C.H.

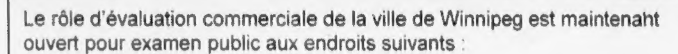
Éditorial

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine!



Ville de Winnipeg
Bureau du greffier

AVIS PUBLIC



RÔLE D'ÉVALUATION COMMERCIALE DE 2005

Le rôle d'évaluation commerciale de la ville de Winnipeg est maintenaht ouvert pour examen public aux endroits suivants :

Bureau de l'évaluateur de la ville
Centre de service à la clientèle, 457, rue Main
Hôtel de ville
Immeuble de l'administration, 510, rue Main

Si vous estimez que votre évaluation commerciale de 2005 devrait être révisée, vous pouvez présenter une requête en révision du rôle d'évaluation en application des articles 42 et 43 de la *Loi sur l'évaluation municipale*.

Requête en révision
« **42(1)** La personne au nom de laquelle un bien a été évalué, le créancier hypothécaire qui est en possession d'un bien en vertu du paragraphe 114(1) de la *Loi sur les biens réels*, l'occupant de locaux qui est tenu, en vertu des conditions d'un bail, de verser les taxes sur le bien ou l'évaluateur peut présenter une requête en révision d'un rôle d'évaluation concernant les points suivants :

a) l'assujettissement à la taxe;
b) le montant de la valeur déterminée;
c) la classification des biens;
d) le refus de l'évaluateur de modifier le rôle d'évaluation en application du paragraphe 13(2). »

Conditions
« **43(1)** Au moins 15 jours avant la date prévue pour la tenue de l'audience du comité mentionnée dans l'avis, les requêtes en révision doivent :

a) être faites par écrit;
b) indiquer le numéro de rôle et la description cadastrale des biens imposables visés;
c) indiquer ceux des points mentionnés au paragraphe 42(1) qui sont litigieux et les motifs pour lesquels ils le sont;
d) être déposées :
  i) soit par livraison au bureau indiqué dans l'avis public visé au paragraphe 41(2),
  ii) soit par signification au secrétaire. »

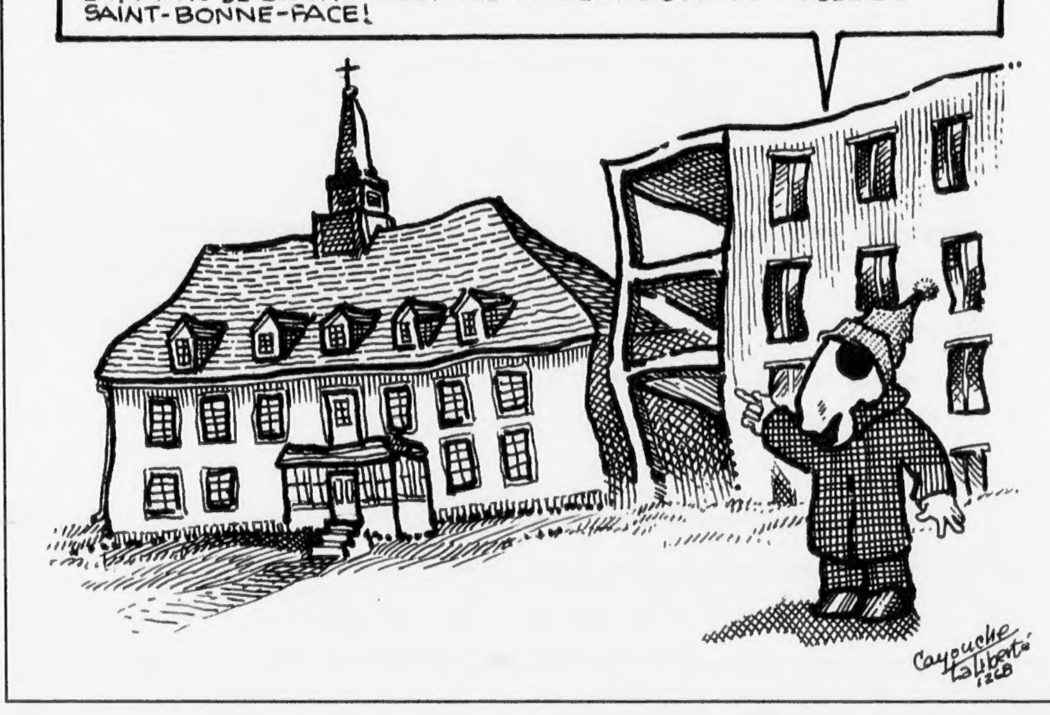
Le Comité de révision siégera afin d'entendre les requêtes en révision à 9 heures, le 6 janvier 2005, dans la salle d'audience du 2e étage, 300, avenue Assiniboine, ainsi qu'aux dates et aux endroits qu'on jugera nécessaires par la suite. Les requérants et les requérantes seront informés par écrit de la date, de l'heure et du lieu de l'audition de leur requête.

Toutes les requêtes doivent être déposées au plus tard à 16 h 30, le 14 décembre 2004, par voie du formulaire Requête en révision de l'évaluation. Ce formulaire est disponible au 300 de l'avenue Assiniboine, par téléphone au (204) 986-2700 ou sur le site Web de la ville au www.winnipeg.ca.

Il est recommandé de discuter de votre affaire avec le Service de l'évaluation foncière au (204) 986-2353 avant de déposer votre requête.

Déposez votre requête en personne ou envoyez-la par la poste ou par télécopieur au :
Gestionnaire des appels, Comité de révision, 300 avenue Assiniboine, Winnipeg (Manitoba) R3C 0X6 Téléc : (204) 986-6999

Renseignements généraux : (204) 986-2700



À VOUS la parole

Un hommage au Collège Louis-Riel

Madame la rédactrice,

Il est à noter que le montant nécessaire pour bâtir une école secondaire francophone à Saint-Vital a été amassé. Ceci signifie le début de la fin de l'ère ou le collège Louis-Riel (CLR) est l'endroit qui rassemble tous les jeunes francophones de Winnipeg. C'est pour cela que je lance un défi a tous ceux qui fréquentent et qui ont fréquenté le CL-R. Écrivez à *La Liberté* pour dire pourquoi vous êtes fier de cette institution. Rendons hommage a l'institution qui sera changée pour toujours.

Je relève mon propre défi, car natif de Saint-Vital, j'ai eu l'honneur, moi aussi, de fréquenter le CLR. Il restait cinq minutes avant que la cloche sonne pour la dernière fois pour 150 jeunes finissants du CLR. Nous avons décidé de nous rendre dans les corridors pour chanter, rire, (j'ose croire pour certains pleurer) et célébrer. Pendant ces cinq minutes, nous formions un groupe indifférent à tous ce qui nous divise (géographie, personnalité, talents,etc). Ce moment reconnaissait le fait que nous avions vécu quatre années uniques dans la seule institution secondaire francophone de la ville de Winnipeg.

Les contributions nombreuses et diverses qui étaient possibles dû à notre grande diversité étaient célébrées communément, car chacun a contribué à l'enrichissement de l'autre. Pendant un brève moment l'institution dépassait les contraintes des quatre murs, et nous nous voyions comme membres de la communauté qui formait la vraie identité du CLR. C'est pour moi un moment d'éclaircissement qui m'a marqué et continuera à être une expérience gravée dans mon héritage.

Eric Plamondon
Finissant du CLR 1999
Le 12 novembre 2004

C'est Noël à La Liberté

Avis aux lecteurs et aux annonceurs

Calendrier de production du Temps des fêtes

Veuillez prendre note que :

Le **cahier de Noël** de *La Liberté* sera publié dans l'édition du **16 décembre**. Au menu : jeux pour les enfants, recettes, chants de Noël et notre Noël des auteurs.

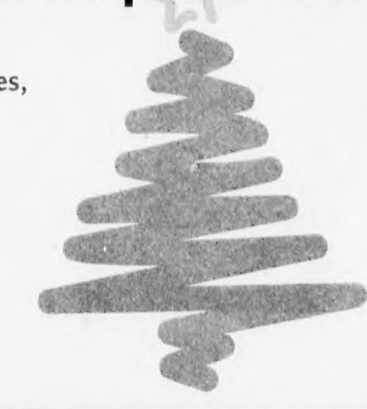
Date limite pour réserver votre espace dans ce cahier : **le 17 novembre**.

Le dernier numéro régulier de *La Liberté* publié avant Noël sera celui du **23 décembre**.
Date limite pour réserver votre espace publicitaire dans cette édition : **le 16 décembre**.

La première édition de 2005 sera publiée **le 6 janvier**.

Date limite pour réserver votre espace publicitaire et faire parvenir votre matériel : **le 22 décembre 2004.**

Les bureaux de *La Liberté* seront fermés les 24, 27 et 31 décembre.



SAINT-BONIFACE

Le 500 Taché ira de l'avant

Après six heures de présentations, le Comité d'appel de la Ville a rejeté les appels logés contre la décision de la Commission de redressement. Le projet de condominiums au 500, avenue Taché, ira donc de l'avant comme prévu.

Christianne HACAULT

Le Comité d'appel de la Ville de Winnipeg a décidé, le 18 novembre, de soutenir la décision de la Commission de redressement à l'endroit de l'ordonnance de dérogation accordée à la corporation 500 Taché inc. L'ordonnance, émise par la Commission de redressement le 29 septembre, accorde une augmentation de la hauteur permise de l'édifice, qui passe de 45 pieds à 80 pieds, et une réduction des marges de recul sur le terrain. Après six heures de présentations, le Comité a rejeté l'appel à deux voix contre une. Le Comité d'appel était composé de trois conseillers de la Ville : Bill Clement de Charleswood-Tuxedo, Mike Pagtakhan de Point Douglas, et Lillian Thomas de Elmwood-East Kildonan. Le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico, était présent mais n'a pas participé aux débats ou à la prise de décision.

L'audience a eu lieu devant une salle comble. Au cours de la journée, le comité a entendu 11 discours en faveur de l'appel et 17 discours de personnes voulant que la décision de la Commission de redressement soit maintenue. Une quinzaine de personnes supplémentaires s'étaient également prononcées officiellement en faveur de l'appel, sans toutefois prononcer de discours.

Guy Préfontaine, qui représente la firme d'architectes Gaboury Préfontaine Perry, était soulagé d'apprendre que le comité d'appel a tranché en faveur du projet. « La journée a été difficile, admet-il. Mais l'important, c'est de respecter les opinions de tout le monde. Tout le monde a le droit de faire valoir son point de vue. »

Le président de la Société historique de Saint-Boniface, Michel Lagacé, estime que l'approche adoptée par le comité laissait présager la conclusion. « Ils ont limité le débat aux questions de zonage et écarté tout argument portant sur le patrimoine et la valeur historique, affirme-t-il. Le patrimoine est très fragile, et les mesures de protection que nous avons en place ne sont pas très fortes. » Lors de son préambule, le président du comité d'appel, Bill Clement, a tenu à souligner que l'appel portait uniquement sur les questions de zonage et qu'il n'écouterait pas les arguments portant sur le caractère historique. « Ils ont le droit de construire sur le site, a-t-il affirmé. Ils ont un permis de la Ville et ils pourraient commencer à construire demain s'ils le voulaient. »

Protéger le patrimoine

La décision du Comité d'appel est finale. « C'est la fin du processus à l'intérieur des paramètres de l'Hôtel de Ville, affirme la conseillère de Fort Rouge-East Fort Garry et présidente du Comité des édifices historiques de la Ville, Jenny Gerbasi. Les appelants pourraient se présenter devant les tribunaux, mais ils auraient besoin de démontrer que le processus na pas été conforme aux règlements, ce qui n'est pas le cas. » La conseillère a prononcé un discours en faveur de l'appel lors de l'audience publique.

Jenny Gerbasi a l'intention de prendre les mesures nécessaires afin d'éviter qu'un tel scénario se reproduise. « À la prochaine rencontre du Comité des édifices historiques, nous aborderons la question des secteurs historiques, affirme Jenny Gerbasi. Les règlements que nous avons présentement protègent seulement les édifices et pas les terrains qui les entourent. Nous voulons développer un plan de conservation et de développement qui devra être respecté à l'intérieur des secteurs qui seront désignés historiques. »

Parcs Canada crée présentement un inventaire de tous les sites à désignation historique au niveau municipal, provincial et fédéral. « Nous voulons ainsi créer une culture de protection du patrimoine, affirme la directrice de l'unité de gestion du Manitoba, Dawn Bronson. Quand un lieu est ajouté à la liste, l'entité qui l'a désigné historique s'engage à le protéger et à respecter les normes et lignes directrices pour la conservation de lieux patrimoniaux de Parcs Canada. »

Parcs Canada poursuivra également ses démarches de sensibilisation à la grandeur du pays. « Nous voulons éveiller la conscience sociale quant à la valeur des sites historiques, poursuit Dawn Bronson. Il existe un juste milieu selon lequel les besoins de conservation et de développement peuvent être respectés. »

Aller de l'avant

La membre du Comité qui a voté en faveur de l'appel, Lillian Thomas, a suggéré aux promoteurs d'attendre avant de continuer avec le projet. « La communauté a besoin de guérir avant que le projet puisse aller de l'avant, estime-t-elle. Continuer comme si rien ne s'était passé, ce serait tourner le fer dans la plaie. S'il s'agissait d'un projet dans ma communauté, je le mettrais de côté puisque le débat divise la collectivité trop profondément. »

Le directeur général d'Entreprises Riel, Gérald Dorge, est convaincu qu'avec la construction de condominiums au 500 Taché, c'est toute la communauté qui gagne. « Une fois que ce sera construit, les gens vont l'aimer, estime-t-il. C'est comme l'Accueil Colombien. C'était un projet controversé, et depuis que c'est construit, je n'ai entendu aucune plainte. »

L'équipe des promoteurs devra se rencontrer pour compléter les discussions et finaliser les ententes. La construction débutera au printemps 2005.

photo : Christianne Hacault

Le président de la Société historique de Saint-Boniface, Michel Lagacé (à gauche), était parmi les cinq personnes qui ont formellement appelé de l'ordonnance de dérogation accordée à la corporation 500 Taché inc.

SAINT-BONIFACE

Développement de la Pointe Hébert : enfin!

Le Conseil communautaire Riel a donné son aval au projet de développement de la Pointe Hébert le 17 novembre. Dix lots le long de la rue Messager seront mis en vente en début 2005. « Il serait fort probable qu'on y voit de nouvelles maisons l'été prochain, » affirme le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico. La Ville de Winnipeg a également alloué des fonds à la construction de nouveaux trottoirs le long des rues Messager et Saint-Joseph.

Le projet de développement était en attente d'un feu vert de la Ville depuis cet été. « J'aimerais remercier les résidants, souligne Franco Magnifico. Ils ont été très patients. » La décision avait été remise à plus tard lors des deux dernières réunions du Conseil en juillet et septembre.

La Ville s'attardera maintenant à un plan de développement pour la Pointe Hébert dans son ensemble. « Nous avons déjà une stratégie préliminaire, poursuit Franco Magnifico. Nous allons travailler avec les résidants du quartier pour arriver aux plans finaux. »

C.H.

ENTENTES CANADA-COMMUNAUTÉS

35 millions $ de Patrimoine et 19 du Plan d'action

Les négociations en vue de renouveler les ententes Canada-communautés ne sont même pas commencées qu'elles ont déjà connu leur dénouement, en terme de montants, le 18 novembre dernier.

Étienne Alary, APF

La ministre du Patrimoine canadien, Liza Frulla, a annoncé que l'enveloppe globale des ententes Canada-communautés de la prochaine année serait de 35 millions $. Cette annonce a été faite par la ministre alors qu'elle comparaissant devant le Comité permanent sur les langues officielles.

Ce montant consacré à l'ensemble des programmes d'appui de langues officielles, comprend notamment les ententes avec les minorités francophones, la minorité anglophone du Québec et le Fonds de développement stratégique. Il s'agit d'une somme presque identique au montant accordé par Patrimoine canadien l'an dernier pour ces mêmes programmes.

Le Ministère parle quand même d'augmentation pour les organismes puisqu'il se tourne du côté du Plan d'action pour les langues officielles, détenteur d'une enveloppe de 19 millions $ destinée à de l'appui aux communautés minoritaires.

« On ajoute 19 millions $ sur cinq ans au financement de base et on va travailler avec cela, déclare Liza Frulla. Si on est capable d'en avoir plus, soit, mais il faut quand même se dire que 19 millions supplémentaires entrent au niveau du financement sur cinq ans, et il y a tous nos (autres) programmes », dont les programmes culturels et de soutien aux communautés.



photo : Gracieuseté APF

La ministre du Patrimoine canadien, Liza Frulla a annoncé que les ententes Canada-communautés totaliseraient 35 millions $.

Surpris

Cette annonce de la ministre Frulla en a pris plusieurs par surprise, dont le député de Saint-Boniface, Raymond Simard, qui siège au comité. « Trente-cinq millions, c'est quand même une offre assez importante. C'est la première fois que j'entends ce chiffre-là, aujourd'hui, et je suis impressionné », a-t-il commenté.

Selon lui, la partie n'est peut-être pas terminée pour les communautés. « On commence à se rencontrer (les négociations devraient s'amorcer après les consultations à l'échelle du pays) et ça va être aux communautés de décider si cela va être adéquat pour ce qu'elles ont à faire », mentionne-t-il.

Le député Simard croit que dans des secteurs comme la justice ou la santé, les communautés pourront aller chercher les sept millions $ manquant dans le Plan d'action pour les langues officielles. « La commissaire aux langues officielles (Dyane Adam) a parlé de l'importance de l'économie dans l'épanouissement des communautés en milieu minoritaire. Je pense par exemple qu'Industrie Canada a un grand rôle à jouer et c'est probablement le prochain ministère que l'on doit sensibiliser », déclare Raymond Simard.

Message différent

La ministre a par ailleurs profité de cette comparution pour rectifier le message diffusé par les organismes de minorités officielles qui affirment que depuis une douzaine d'années, il n'y a pas eu de réelle augmentation du financement consacré au développement communautaire.

« Lorsqu'on dit que le financement est stable, je pense qu'il faudrait corriger le tir », affirme Liza Frulla. En 1998-1999, dit-elle, l'enveloppe était de 16 millions $ et elle était de tout près de 24 millions $ en 2003-2004. Au cours de la prochaine année, « les communautés devraient recevoir 35 millions de dollars », a réitéré la ministre en insistant sur le fait « qu'il y avait de l'argent dans les autres ministères ».

ENVOL

Une bonne année pour la radio

Malgré le moratoire, la radio communautaire du Manitoba, Envol 91,1 FM a connu une bonne année.

Mélanie MORIN

L'assemblée générale annuelle de la radio communautaire du Manitoba, Envol 91,1 FM qui avait lieu le 15 novembre a permis de faire le point sur une année chargée.

« Le moratoire sur le gel des publicités du gouvernement fédéral a eu des conséquences importantes sur les revenus de la radio avec des pertes de plus de 20 000 $, explique la présidente d'Envol, Francine Deroche. Heureusement, nous avons su garder le cap grâce à de nouvelles initiatives financières et à des activités de levées de fonds, tout un tour de force de la part d'Envol!

« C'est vrai que le moratoire a fait mal, mais nos nouvelles initiatives ont porté fruit, poursuit-elle. Notre nouvelle formule de commandite d'entreprises privées du Radiothon a beaucoup aidé. » La radio communautaire s'en sort donc avec près de 2 500 $ de déficit, épongé par le surplus des années précédentes.

Au cours de la dernière année, Envol a joué un rôle important au sein de l'Alliance des radios communautaires (ARC). « Un comité de concertation des radios de l'Ouest et du Nord a été formé pour documenter nos défis et nos besoins, indique Francine Deroche. Nous avons aussi participé aux discussions entourant le repositionnement de l'ARC. Et nous serons les hôtes de l'assemblée générale annuelle de l'ARC en 2006. »

Quant à la programmation de la station de radio, Envol a présenté un total de 55 émissions hebdomadaires, dont huit nouvelles émissions régulières. « Nous avons eu notre premier partenariat avec la radio étudiante du Collège universitaire de Saint-Boniface, CBAU, souligne la directrice générale d'Envol, Annie Bédard. Nous avons commencé par la diffusion d'une émission. Cette année nous en avons quatre.

« Nous continuons également de mettre en place des stratégies pour nous enraciner dans les communautés rurales, poursuit-elle. Nous avons diffusé 25 chroniques rurales, nous avons eu deux émissions spéciales en direct de Saint-Laurent et nous diffusons le calendrier communautaire du 233-ALLO. On sème des graines et nous rêvons au jour où Envol diffusera en direct de différentes communautés rurales. »

Au cours de la dernière année, Envol a dû se tourner vers un nouveau système de diffusion des émissions de l'ARC. Cette dernière avait dû abandonner son lien satellite il y a quelques mois. « Nous utilisons maintenant Interweb, précise Annie Bédard. Nous sommes toujours dans le processus d'adaptation et d'apprentissage, mais tout se passe relativement bien. »

Envol a aussi profité de son assemblée générale annuelle pour souligner le travail de ses bénévoles qui sont avec la radio communautaire depuis cinq ans : l'organisme Pluri-elles, Ronald Lamontagne, Jean-Sébastien Côté-Paré, Philippe Bardet et Hélène Perreault.

L'assemblée générale annuelle a aussi permis d'annoncer que le spectacle *Chaud de l'année* serait de retour le 15 janvier 2005. Ce sont les groupes les Vieux Loups, les Fugitifs et les Louis Boys qui seront en vedette. « L'an dernier, la soirée a connu un énorme succès, rappelle Francine Deroche. Cette collecte de fonds nous as beaucoup aidé. Nous gardons donc la même formule que l'an dernier et les billets seront en vente sous peu. »

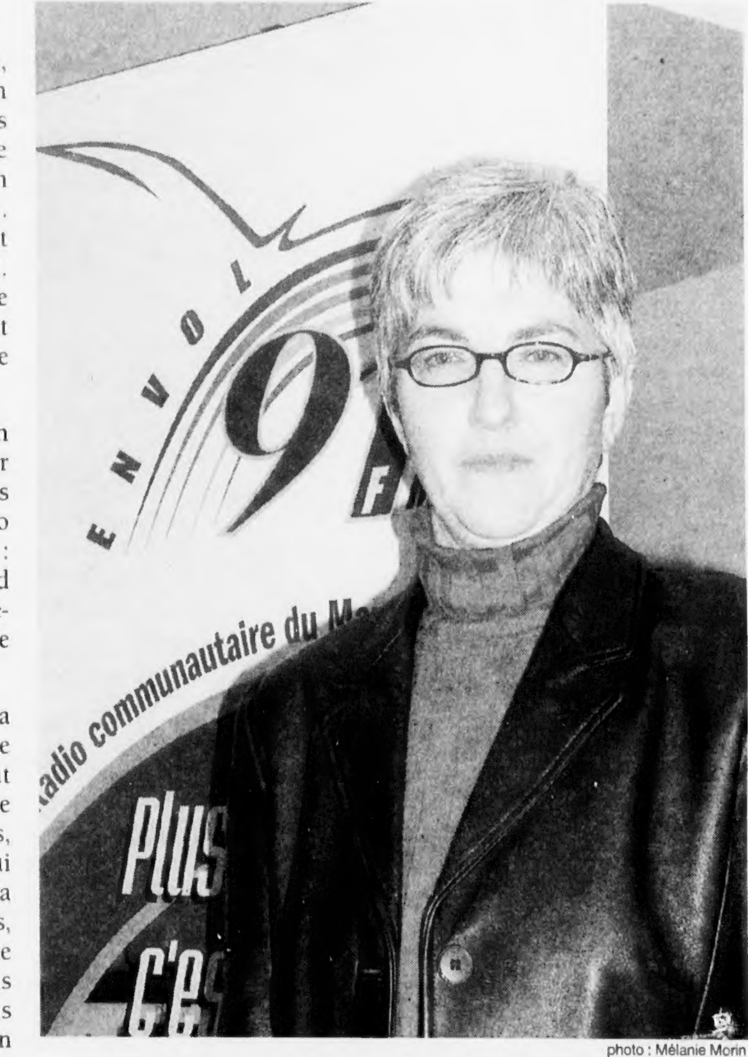


photo : Mélanie Morin

La présidente d'Envol, Francine Deroche, en était à sa première année à ce poste.

SEMAINE DES DÉPENDANCES

L'école Taché reconnue

Un groupe d'élèves de l'école Taché et deux de leurs professeurs ont été reconnu récemment pour avoir conçu un jeu qui sensibilise les jeunes aux effets néfastes de l'abus de drogues, d'alcool, du tabac et des jeux de hasard.

Gabriel GOSSELIN

Une classe d'élèves et deux professeurs de l'école Taché, Sylvie Mathers et Pauline Gagné, ont reçu le prix de mérite décerné par le Comité de la Semaine manitobaine de sensibilisation aux dépendances. Le prix, remis dans le cadre du lancement de la Semaine manitobaine de sensibilisation aux dépendances, leur a été décerné pour avoir créé le jeu Roue de Santé.

« C'est une grande surprise pour nous! lance Pauline Gagné, qui est maintenant au Collège universitaire de Saint-Boniface. On ne s'attendait jamais à ce que ça aille si loin. Notre but premier était d'éduquer nos élèves. »

Le jeu Roue de santé fait maintenant partie de la trousse de matériel de ressources envoyée aux écoles secondaires par le Comité de la Semaine manitobaine de sensibilisation aux dépendances. « Si le jeu a fonctionné pour nous et pour nos élèves, il devrait fonctionner dans toutes les écoles », ajoute la professeure de sixième année de l'école Taché, Sylvie Mathers.

Le jeu, où les jeunes doivent répondre à des questions sur les drogues, l'alcool, le tabac et les jeux de hasard pour obtenir des points, a été conçu par les élèves. « C'est sorti d'une petite graine et ça a grossi dans un projet, souligne Pauline Gagné. Dans une trousse que nous avait envoyé la Fondation manitobaine de la lutte contre les dépendances, il y avait toutes sortes d'informations au sujet des dépendances. Nos élèves devaient, en groupe, lire les documents, ressortir ce qu'ils trouvaient pertinent et en formuler des questions. Ce sont eux qui ont créé le jeu.

« Faire apprendre les jeunes par le jeu, c'est efficace, estime-t-elle. Le jeu fait partie de leurs vies. C'est une bonne source de motivation. » « C'est certainement un bon outil pour certains aspects de l'enseignement », rajoute Sylvie Mathers.

Un des aspects du jeu qui plaira aux parents et aux professeurs, c'est qu'il fait parler les jeunes entre eux. « Les jeunes sont facilement influencés par leurs paires, constate le porte-parole de Santé Manitoba, Richard Loiselle. Ils ont donc plus tendance à écouter leurs amis que d'écouter leurs parents. Et c'est bon de les engager dans la discussion. »

Un sentiment qui est partagé par les professeurs. « Dans le jeu, les élèves apprennent par eux-mêmes, plutôt que ce soit des adultes qui les sermonnent, explique Pauline Gagné. Il faut qu'ils s'en parlent. La dépendance n'est plus un sujet taboo. »

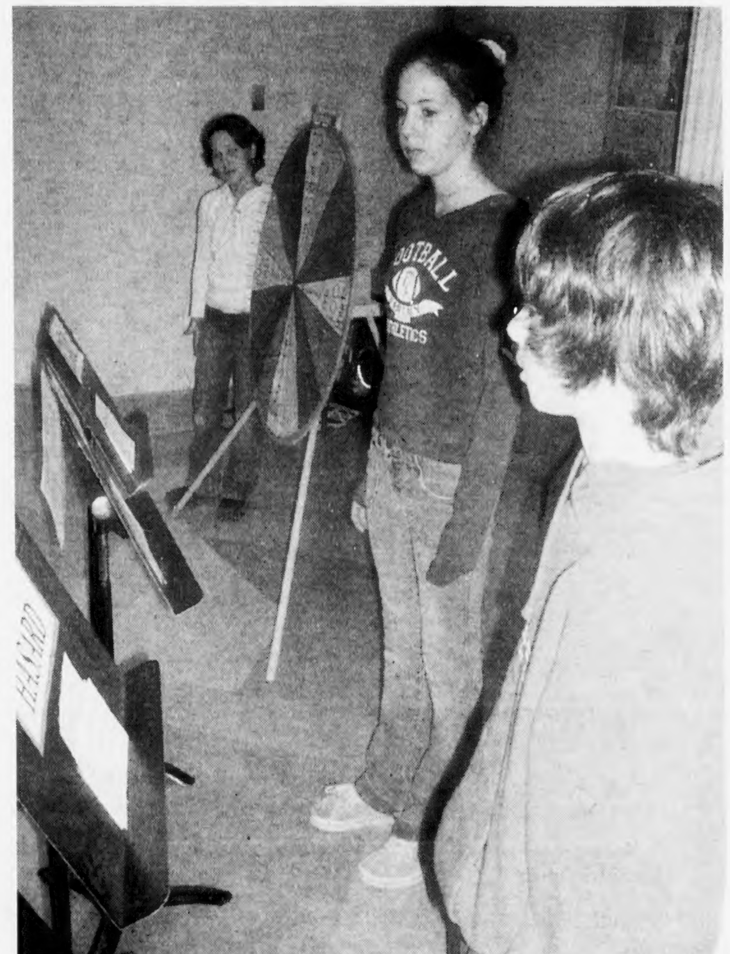


photo : Gabriel Gosselin

Charlotte Coudière (à gauche) de l'école Taché tourne la Roue de santé alors que Nicole Deniset (centre) et Quentin Raval lisent les questions du jeu.

Tirage

Courez la chance de gagner des billets pour ***Séquestrés*** du Cercle Molière. Les représentations auront lieu le **mardi 7 décembre à 20 h** (trois paires à faire tirer) et le **samedi 11 décembre à 14 h** (deux paires à faire tirer). Téléphonez à *La Liberté* le mardi 30 novembre entre 13 h et 14 h en composant le 237-4823 ou le 1 (800) 523-3355 et laissez vos noms et numéros de téléphone dans notre boîte vocale. **Mentionnez la date qui vous intéresse.** Les heureux gagnants seront choisis parmi les personnes qui auront téléphoné.

COLLÈGE LOUIS-RIEL

Visite importante pour le bac international

Le Collège Louis-Riel recevait la semaine dernière deux personnes très importantes pour le sort du bac international.

Mélanie MORIN

Le Collège Louis-Riel (CLR) a reçu, les 16 et 17 novembre, deux représentants du bac international. Ces deux personnes avaient pour mission d'évaluer la candidature de l'établissement secondaire.

« Deux jours pour se faire un portrait fidèle de l'école, ce n'est pas beaucoup, s'exclame la conseillère régionale de l'Amérique du Nord et des Caraïbes, Suzanne Knowlton. Nous avons eu beaucoup de rencontres avec toutes les personnes impliquées dans le projet. Nous avons vu des professeurs, des élèves, des parents, la direction, la division scolaire. »

« Nous ne pouvons pas trop commenter, signale le coordonnateur du bac international du Collège François-Xavier-Garneau à Québec, Pierre Vachon. Mais nous sentons que les gens sont très motivés et intéressés. Il est aussi évident pour nous que le CLR joue un rôle unique et important pour la francophone dans l'Ouest canadien et qu'un programme comme le bac international serait très important pour l'établissement. »

Cette visite était l'une des dernières étapes que le CLR doit franchir avant de savoir si l'établissement se verra accorder le droit d'offrir le programme de bac international. « Nous sommes ici pour s'assurer que tout est là, explique Pierre Vachon. Nous devons valider les éléments du dossier que le CLR nous a remis. Nous aurons ensuite à faire un rapport au comité chargé de faire ses recommandations au directeur général du programme de bac international en Suisse. »

Le comité se rencontrera à New-York en mars 2005. « Les membres regarderont les rapports reçus dans l'année, souligne Suzanne Knowlton. Ils feront ensuite leurs recommandations pour qu'une décision finale soit prise sur chaque dossier. »

Quatre options sont alors possibles. Premièrement, la demande du CLR pourrait être refusé. « Mais c'est très rare que cela arrive », précise Suzanne Knowlton. Il se pourrait aussi que l'autorisation soit reportée. « Cela arrive quand des choses importantes qui ont une influence directe sur le programme ne fonctionnent pas, explique Pierre Vachon. Il faut que ce soit de bonnes raisons, des situations qui feraient que les élèves n'auraient pas toutes les chances de bien réussir. »

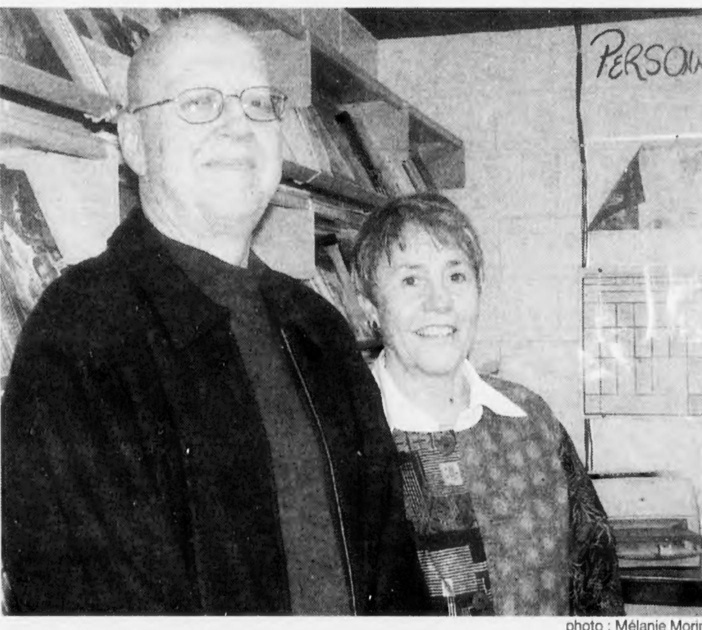


photo : Mélanie Morin

Pierre Vachon et Suzanne Knowlton étaient de passage au Collège Louis-Riel pour évaluer la candidature de l'établissement pour le programme de bac international.

Il se pourrait également que la demande du CLR soit autorisée, mais sous conditions. « Cela veut simplement dire que de petits changements doivent être faits, indique Suzanne Knowlton. Ce sont souvent des détails comme la grille horaire ou encore la bibliothèque qui doit acheter plus de livres.

« Et si tout va bien, que l'établissement remplit toutes les conditions, il se voit autorisée à offrir le bac international, continue-t-elle. On peut donc dire que notre visite est une étape importante dans le processus qui mène à l'acceptation de son dossier. »

Pour Pierre Vachon, qui coordonne le bac international au Collège François-Xavier-Garneau à Québec, il est évident qu'un tel programme a un grand impact sur un établissement. « C'est une grande source de motivation pour toute l'école, pas juste les personnes qui sont inscrites au bac international, affirme-t-il. Les éléments positifs ne restent pas seulement à l'intérieur du programme lui-même, mais se reflètent sur toute l'école. Tout le monde en ressort gagnant. »

« Et ce n'est pas seulement du côté académique, poursuit Suzanne Knowlton. Il y a une ouverture interculturelle et sur le monde qui se voit partout dans l'école. Les élèves prennent conscience de leur rôle dans la société. »

Selon les deux représentants du bac international, la décision vis-à-vis le CLR devrait être connue vers le mois de mai.

ALPHABÉTISATION

La différence de Pluri-elles

Pour certaines personnes, lire et écrire représentent de grands défis. L'organisme Pluri-elles est là pour les aider.

Mélanie MORIN

Depuis 14 ans, l'organisme Pluri-elles offre des cours en alphabétisation. Ces services ont permis à plusieurs personnes d'apprendre à lire, à écrire ou d'améliorer leur niveau de compétences. Cette année encore, Pluri-elles offre une gamme de cours.

Pluri-elles offre plusieurs programmes : alphabétisation de base pour adulte, alphabétisation fonctionnelle, alphabétisation technologique, francisation et refrancisation pour les adultes et les familles, alphabétisation familiale, diplôme d'études générales et aide aux devoirs en français pour les enfants.

« Nous sommes là pour ceux qui veulent améliorer leurs connaissances en français, leurs habiletés à communiquer avec les autres, dit Saadia Saadane. Ils peuvent apprendre dans une atmosphère amicale et accueillante.

« De plus, nous nous ajustons au niveau et à l'horaire de chaque personne, poursuit-elle. Nous formons les groupes selon la disponibilité des gens. Je crois que c'est ce qui fait une grande partie de notre succès. »

En plus de son bureau à Saint-Boniface, Pluri-elles compte 13 centres d'alphabétisation qui desservent 19 communautés. « C'est extrêmement important pour nous d'être présent en région, affirme Saadia Saadane. Tout le monde a le droit d'améliorer son niveau de vie s'il le désire. »

L'an dernier, Pluri-elles a travaillé en alphabétisation avec plus de 400 personnes. « Parfois les gens suivent nos programmes, parfois ils viennent nous voir pour des points ou des situations spécifiques, précise Saadia Saadane. Par exemple la révision de la grammaire avant un test pour une entrevue ou comment bien utiliser le français au restaurant.

« On sent que nous faisons une différence et cela est très encourageant, continue-t-elle. C'est très valorisant pour tout le monde. D'ailleurs, sept de nos apprenants ont gagné le prix de Poste Canada. Ce prix, remis annuellement, vise à encourager les personnes qui suivent des cours en alphabétisation. »



photo : Mélanie Morin

La directrice adjointe de Plurie-elles, Saadia Saadane. L'organisme mettra à l'essai un nouveau programme d'alphabétisation familiale dans trois communautés.

S'occuper aussi de la famille

L'aphabétisation familliale, qui vise l'enfant et tout ce qui l'entoure, est un domaine vers lequel souhaite de plus en plus se tourner Pluri-elles. Un guide de partenariats communautaires a donc été réalisé.

« Ce sera un outil de travail lors de rencontres entre différents organismes, explique la coordonnatrice du projet, Mona Dupuis. Le guide aidera à créer un modèle de partenariat qui répondra le mieux possible à la réalité des communautés. »

L'an dernier, Pluri-elles avait visité huit communautés pour présenter le concept d'alphabétisation familiale et connaître les besoins des gens. L'organisme a aussi pu identifier les ressources déjà existantes et les partenaires potentiels.



L'avenir de nos enfants, c'est maintenant!

L'éveil à l'écrit chez les petits



Vous amenez vos enfants à l'heure du conte familiale? La FPCP a du nouveau pour vous : pendant que vos enfants se font raconter des histoires, apprenez vous aussi des trucs pour les éveiller à la lecture et à l'écriture.

« Le programme ***L'éveil à l'écrit*** ne vise pas à apprendre aux enfants à lire, prévient la responsable du programme, Brigitte Graff. Nous voulons simplement aider les parents à comprendre ce qu'ils peuvet faire pour éveiller leurs enfants à l'écrit. Ils auront des outils et des trucs qui aideront les enfants à s'intéresser aux histoires et à les comprendre, mais aussi à comprendre ce que l'adulte fait quand il lit un journal ou quand il lit une recette, ou encore quand il écrit une carte de souhaits. »

Divisé en quatre ateliers qui portent chacun sur un thème particulier, l'Éveil à l'écrit fournit ainsi des stratégies aux parents, et pour leurs enfants, aide à donner un sens à l'écriture et à la lecture.

Les ateliers sont prévus en novembre, janvier et mai.
Info : Brigitte Graff.

Pleins feux sur Parc Windsor

La guignolée s'en vient!

Parents, enfants, amis, membres de la communauté et élèves des écoles d'immersion du quartier : tous sont invités à participer à la guignolée organisée par l'école Lacerte et son comité de parents le 18 décembre. « C'est une première, lance la présidente du comité de parents, Rita Bourgeois. On n'a pas encore réglé tous les détails, mais on invite tout le monde à venir participer, chanter avec nous et donner! » Plusieurs trajets seront organisés pour permettre de faire le tour du quartier. Dans les semaines à venir, les élèves distribueront des feuillets dans les boîtes aux lettres pour informer les résidants. Les denrées alimentaires et les sommes recueillies iront à Winnipeg Harvest.

Le rendez-vous sera donné à l'école, à 17 h 30, d'où la guignolée s'ébranlera vers 18 h. « Il y aura des hot-dogs et on va distribuer des livrets de chants aux participants », note Rita Bourgeois. « Après la guignolée, on invite tout le monde à continuer de fêter dans la cour de l'école, où on espère pouvoir faire un grand feu. »

Renseignements : Rita Bourgeois, 254-8338.

Les rendez-vous de la FPCP

- **Souper-pizza** pour les **responsables de garde familiale** du Réseau. L'**atelier** portera sur les techniques de gestion de stress, de massage, de respiration et de visualisation, avec Edmond Beaudry. Les nouveaux membres sont les bienvenus. **Le 8 décembre à 18 h 30, au CRÉE.**
- **Jouer en français** : sessions avec parents et enfants qui veulent apprendre le français en jouant. **Au CRÉE tous les mardis à 9 h 30. À l'école Roméo-Dallaire tous les mercredis à 13 h.**

Renseignements ou inscriptions : contactez Line au 237-9666.

On vous les prête!



Les enfants sont sensibles à la musique dès un très jeune âge. Le chant stimule l'acquisition du langage et le sens du rythme et est important pour le développement social et émotionnel de l'enfant. Voici trois livres accompagnés d'un CD qui contiennent chansons, comptines et rondes. Pour le plus grand bonheur des enfants et des parents, grands-parents, éducateurs qui chantent avec eux!

- **Les plus jolies chansons et comptines** pour les tout-petits, aux éditions Chantecler
- **100 comptines** d'Henriette Major
- **Chansons et rondes pour s'amuser** d'Henriette Major

FÉDÉRATION PROVINCIALE DES COMITÉS DE PARENTS DU MANITOBA
1075, PROMENADE AUTUMNWOOD • WINNIPEG (MANITOBA) R2J 1C6 • TÉL. : 237-9666 • 1 888 666-8108 • TÉLÉC. : 231-1436
fpcp@fpcp.mb.ca • www.entreparents.mb.ca

ALPHABÉTISATION FAMILIALE

De bonnes nouvelles pour les communautés

Pluri-elles a officiellement lancé la semaine dernière son projet d'alphabétisation familiale.

Mélanie MORIN

L'organisme Pluri-elles a reçu une contribution financière de 410 000 $ du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences pour réaliser un projet d'alphabétisation familiale.

Intitulé *Vers des partenariats communautaires rassembleurs*, le projet, d'une durée de quatre ans, mettra en place des modèles pour les communautés francophones.

Trois communautés ont été choisies pour ce projet. Deux sont déjà connues : Saint-Georges et Saint-Boniface Nord. La troisième devrait être annoncée sous peu. « Il nous manquait certaines informations pour choisir la troisième communauté, indique la coordonnatrice de projet de Pluri-elles, Mona Dupuis. Le comité chargé de choisir les communautés avaient plusieurs critères à respecter dont les composantes urbaines et rurales et prendre en compte les immigrants et les Métis. Nous avons aussi regardé les statistiques sur le français parlé et les points saillants des visites que nous avions organisées dans les communautés au printemps dernier. »

L'annonce de la contribution financière a été faire en présence du député de Saint-Boniface, Raymond Simard. « L'analphabétisme est un problème qui passe trop souvent inaperçu dans les communautés, pense-t-il. Pourtant, c'est un grave problème. Plus de 40 % des Canadiens en âge de travailler n'ont pas les capacités de lecture nécessaires pour participer au marché du travail. L'alphabétisation familiale est très importante. Grâce à elle, nous changeons des vies un pas et un mot à la fois. »

Le slogan du projet en explique le but : *Seul c'est difficile... En partenariat, ça se porte bien.* « Les projets seront par et pour les communautés, signale la directrice générale de Pluri-elles, Mona Audet. Les gens qui ont déjà une certaine expertise en alphabétisation seront invités autour de la table pour créer des partenariats. Nous allons nous respecter, travailler ensemble et faire grandir les communautés. »

« Les gens seront invités à regarder ce qui existe déjà et à identifier les besoins de leur communauté, ajoute Mona Dupuis. Tout au long du processus, ce seront les communautés qui décideront. Pluri-elles ne sera là que pour guider les démarches. »

photo : Mélanie Morin

La coordonnatrice de projet de Pluri-elles, Mona Dupuis, sa présidente, Christiane Méthot, le député de Saint-Boniface, Raymond Simard et la directrice générale de Pluri-elles, Mona Audet ont démontré que *Seul c'est difficile... En partenariat, ça se porte bien.*

Les trois projets commenceront en janvier. « Nous devons choisir la troisième communauté avant d'aller de l'avant, souligne Mona Dupuis. Ensuite, nous ferons des présentations du projet. »

Selon Mona Audet, le projet aura un impact bénéfique sur toute la communauté car l'individu et la famille pleinement alphabétisés constituent la base de tout développement communautaire. « La volonté des gens est là, remarque-t-elle. Les personnes veulent tellement de ce projet que je suis certaine que ça va bien marcher. »

ÉDUCATION

Une entente possible avec le Québec

Le Manitoba s'est montré intéressé à être l'une des trois provinces choisies par les Maisons familiales rurales (MFR) Québec pour l'implantation d'un tel système ici.

« L'entente entre les MFR Québec et le secrétariat rural du Canada n'est pas encore tout à fait finalisée, explique le directeur du développement économique communautaire du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, Louis Tétrault. Lorsque le tout sera officiel, MFR Québec devra choisir trois endroits pour le projet. Plusieurs provinces ont déjà montré un intérêt. Nous faisons partie du groupe. »

La semaine dernière, le Manitoba a eu la chance de recevoir la visite d'un chargé de projet pour les MFR Québec, Daniel Lambert. « Il était ici pour d'autres affaires, indique Louis Tétrault. Il a profité de l'occasion pour voir les possibilités avec la communauté francophone concernant le projet de MFR Québec. Nous lui avons fait rencontrer plusieurs personnes dont des gens de la Division scolaire franco-manitobaine et des directeurs d'école. Je crois que le projet est important et qu'il y a une clientèle pour ce genre de programme jeunesse alternatif à l'éducation secondaire. Les rencontres étaient des sessions d'information pour tout le monde qui y participait. »

Rappelons que le concept de MFR a été développé en France. Ce programme forme les jeunes dans les métiers prépondérants dans les régions rurales, tels que la foresterie et l'agriculture, en combinant la théorie et la pratique.

M. M.

Politique

Les sœurs contre le trafic des femmes

En se prononçant contre le trafic des femmes et des enfants, les sœurs des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie espèrent que leur voix sera entendue par les législateurs autour du monde.

Gabriel GOSSELIN

Les sœurs des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie (SNJM) ont officiellement pris position sur une question brûlante des droits de la personne : le trafic des femmes et des enfants. La congrégation internationale comptant environ 1 400 membres s'est prononcée sur la question à l'unanimité lors de scrutins qui se sont tenus au cours de la dernière année.

« Nous avons pris une position collectivement, annonce la provinciale du Manitoba des SNJM, sœur Lorraine Saint-Hilaire. Nous avons voté au cours de la dernière année au travers de la congrégation, qui s'étend partout dans le monde. Mais pour s'opposer au trafic des femmes et des enfants, il faut s'éduquer sur la question. »

Au Manitoba, les SNJM travaillent sur ce dossier depuis quelques années déjà. « Nous avons commencé il y a plus de deux ans à sensibiliser nos associés et nos membres à cette question, révèle sœur Lorraine Saint-Hilaire. Notre but premier est d'éduquer et de sensibiliser les gens sur cette atrocité. Après notre prise de position contre cette pratique, nous allons commencer à plaider auprès du gouvernement pour qu'il y ait des politiques en place pour protéger les victimes. »

Afin de conscientiser le public, la congrégation a récemment publié une pochette éducationnelle, disponible en français, en anglais et en espagnol, intitulée *Trafic des femmes et des enfants*. La trousse d'information comprend l'énoncé de la prise de position de la congrégation, des statistiques sur le trafic des femmes et des enfants, des témoignages de victimes, des pistes d'action, des considérations théologiques et des références à des vidéos, sites Internet, livres et rapports publiés.

Sœur Lorraine Saint-Hilaire espère qu'une fois le public et les législateurs informés, des progrès dans la protection des victimes et la poursuite des trafiqueurs se réaliseront. « Les femmes qui ont reçu une éducation sont plus conscientes de leurs droits, affirme-t-elle. Dans certains cas, on promet du travail à des femmes dans certains pays, mais elles finissent par se faire vendre pour travailler dans un bordel ou dans l'industrie du sexe.

« Nous voulons aller vers le développement de lois qui protègent les victimes, avance-t-elle. Il faut également que ceux qui perpétuent cette pratique soient poursuivis. »



photo : Gabriel Gosselin

Sœur Lorraine Saint-Hilaire : « Nous voulons aller vers le développement de lois qui protègent les victimes. Il faut également que ceux qui perpétuent cette pratique soient poursuivis. »

Cependant, les SNJM comprennent que la solution au problème ne repose pas uniquement dans l'élaboration de lois protégeant les victimes de cette industrie, qui est légale dans certains coins du monde. « À ce moment-ci, je ne sais pas quelle sera la prochaine étape, avoue sœur Lorraine Saint-Hilaire. Nous allons faire des campagnes auprès des politiciens. Mais si on s'embarque là-dedans, il faudrait construire des maisons d'accueil pour les victimes. »

La congrégation des SNJM organise déjà des ateliers d'information sur le trafic des femmes et des enfants. Les groupes intéressés peuvent tenir une séance animée par des associés des SNJM. Pour plus de renseignements sur les ateliers ou pour obtenir plus de renseignements sur cette pratique, contactez sœur Edith Grenier, au 475-7673.

Leaders de demain



photo : Gracieuseté Jean-François Poudrier

Des jeunes francophones du Nord et de l'Ouest se sont rencontrés au Yukon du 11 au 14 novembre dans le cadre du Parlement franco-canadien du Nord et de l'Ouest. La délégation du Manitoba comptait 10 personnes : Jean-François Poudrier, Martin Gautron, Nathalie Freynet, Jean-Michel Beaudry, Miguel Vielfaure, Benjamin Funk, Joël Grenier, Patrick Laurin, Nicolas Dupuis et Rachel Dupuis.

CINÉMA

S'organiser pour tourner

La création du Front des réalisateurs indépendants du Canada, un nouveau regroupement de cinéastes professionnels, mènera-t-elle à un plus grand rayonnement du cinéma francophone hors Québec? C'est ce qu'espèrent ses membres fondateurs.

Daniel BAHUAUD

Plus de 20 réalisateurs francophones indépendants se sont regroupés à Moncton, au Nouveau-Brunswick, du 5 au 8 novembre, pour visionner leurs plus récentes productions ainsi que donner leur aval à la création d'une nouvelle association professionnelle : le Front des réalisateurs indépendants du Canada (FRIC).

« Assister à une conférence de fondation d'un nouvel organisme est toujours chose fort intéressante », explique Laurence Véron, la réalisatrice manitobaine qui a participé, en tant que membre d'un comité ad hoc de cinéastes, à la création du regroupement.

« Le FRIC découle d'une rencontre de 12 réalisateurs qui a eu lieu à Moncton en septembre 2003, explique-t-elle. Nous voulions assurer un meilleur réseautage entre réalisateurs indépendants parce que ce n'est pas toujours facile de tourner ses films sans avoir recours à une maison de production. Nous voulions mieux nous connaître, échanger nos ressources et services, ainsi que promouvoir nos activités.

« Le fait même que nous voulons créer le FRIC démontre que notre industrie a beaucoup cheminé, poursuit la réalisatrice. Nous avons plus d'assurance, plus de confiance. C'est important si nous voulons discuter davantage avec le Conseil des Arts et Téléfilm Canada. »

La réalisatrice Carole O'Brien abonde dans le même sens. « J'ai assisté à la rencontre préliminaire en septembre dernier parce que je tiens beaucoup à ce nouvel organisme, souligne-t-elle. Trop souvent, les réalisateurs travaillent seuls, sans pouvoir discuter avec d'autres cinéastes qui vivent, eux aussi, dans la solitude. Il faut se réseauter. Pour savoir ce qui se passe dans d'autres provinces, pour trouver des emplois et pour faire pression sur des organismes comme Téléfilm Canada. Les réalisateurs indépendants qui tournent des films à l'extérieur du Québec ont besoin de plus de services en français, ainsi que des services capables de répondre à leurs besoins. »

Visionnement de films

La rencontre de novembre avait également une composante plus divertissante, grâce à la Vitrine des films indépendants du Canada francophone, une exposition de courts-métrages produits par une quinzaine de réalisateurs. Les réalisatrices manitobaines Danielle Sturk et Laurence Véron ont fait visionner leurs plus récentes productions.



photo : Daniel Bahuaud

Danielle Sturk a beaucoup appris sur l'analphabétisme lors du tournage de son documentaire, *Vivre de A à Z*, qui sera présenté par Pluri-elles le 17 novembre à 19 h au Collège universitaire de Saint-Boniface.

« J'ai tourné *Vivre de A à Z* pour Pluri-elles, explique Danielle Sturk. C'est un documentaire portant sur l'importance de l'alphabétisation. Pendant plusieurs mois, j'ai suivi quatre Franco-Manitobains qui aujourd'hui apprennent à lire, mais qui, pendant de nombreuses années, ont vécu dans la crainte qu'on découvre qu'ils étaient analphabètes. Ce sont des gens courageux, qui m'ont partagé combien la vie peut être compliquée lorsqu'on ne peut pas prendre un autobus, lire une ordonnance du médecin, vérifier son état de compte bancaire ou bien aider son enfant avec ses devoirs. L'impact sur l'estime de soi est terrible, au point que certains analphabètes tentent de s'enlever la vie. »

Laurence Véron a présenté *Le Boss*, un exercice en réalisation d'une durée de 11 minutes. Le film raconte l'histoire d'Yvon qui, depuis qu'il a perdu son emploi, passe ses journées à « bosser » tout le monde autour de lui, en particulier sa conjointe et son fils. « C'est un film très dramatique, affirme sa réalisatrice. Yvon perd tous les gens autour de lui qui l'aiment et qui veulent l'aider. »

Le Boss a été complété avec le scénariste acadien Éric Cormier dans le cadre d'un cours de cinéma à l'Institut national de l'image et du son de Montréal. « Nous avions des balises très strictes, précise-t-elle. Le tournage du film ne devait prendre qu'un jour. Le montage aussi. C'est un très bon exercice de style que de s'arrêter sur ses premiers choix derrière la caméra. »

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Lorette

✔ 26 et 27 novembre • ***Bières et saynètes*** • Comité culturel • 10 $ • 19 h 30 • salle paroissiale • info. : 878-3087 ou 878-2758.

Notre-Dame-de-Lourdes

✔ 28 novembre • ***25e anniversaire des Éditions des Plaines*** • Comité culturel de Lourdes Inc. • auteurs invités : Paul Bosc, France Adam, Annette Saint-Pierre, François Lentz et l'illustrateur Réal Bérard • lecture d'extraits de leurs oeuvres. • visite du petit couvent rénové • gratuite (café et jus seront servis) • 14 h • Maison Notre-Dame (ancien couvent).

✔ 30 novembre • ***Portes ouvertes*** • 5e anniversaire du Centre de ressources d'emploi et de la CDC Lourdéon • 14 h à 16 h • Centre de services bilingues • info. : Nicole, 248-2636.

Parc Windsor

✔ 8 décembre • ***Atelier pour les membres du Réseau provincial des garderies familiales*** • sujet : les techniques de gestion du stress • animateur : Edmond Beaudry • souper pizza suivi de l'atelier • 18 h 30 • FPCP • info. : Line, 237-9666.

Saint-Boniface

✔ 26 novembre • ***Vente d'artisanat Holly Beary*** • organisée par l'Auxiliaire de l'Hôpital général Saint-Boniface • entrée libre • 9 h à 16 h 30 • Atrium du Centre de recherche de l'Hôpital St-Boniface (351, avenue Taché) • info. : Michelle, 237-2889.

✔ 27 novembre • ***Atelier de fabrication de calendriers de Noël*** • enfants de 6 à 12 ans • inscription • 14 h • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : Édith, 986-4332.

✔ 29 novembre • ***Session d'information : comment réussir votre prochaine entrevue d'emploi*** • R.S.V.P. avant le 26 novembre • 9 h à 12 h • Pluri-elles • info. : 233-1735 ou 1 800 207-5874.

✔ 29 novembre • ***Club de lecture La Lucarne*** • 13 h • Maison Gabrielle-Roy.

✔ 1 décembre • ***Ligue d'impro du Manitoba*** • Bleus vs Rouges • étudiants : 3 $ • public : 5 $ • 19 h 30 • salle académique du CUSB.

✔ 3 décembre au 5 décembre • ***Vente bric-à-brac de Noël*** • Centre Flavie-Laurent • 9 h à 18 h • 196, boulevard Provencher (porte arrière).

✔ 4 décembre • ***Atelier de formation dans le domaine de la chanson*** • Le 100 Nons • sujet : écriture de texte • invité : Edgar Bori • membres du 100 Nons : 15 $ • public : 20 $ • salle 241 du CCFM • info. : Hélène 231-7036.

✔ 4 décembre • ***Spectacle de Carmen Campagne : La magie de Noël au CCFM*** • 10 $ plus TPS, à la réception du CCFM • 14 h • gratuit pour les enfants de 2 ans et moins • suivi d'une séance d'autographes • Pauline-Boutal du CCFM • info. : 233-8972.

✔ 5 décembre • ***Village du Père Noël*** • Les familles sont invitées à venir visiter et à venir jouer avec les lutins! • 6 $ • 13 h à 14 h 30 • CCFM • info. : Karine, 233-8972 poste 433.

✔ 5 décembre • ***Thé - bazar de Noël*** • Associé.e.s des missionnaires Oblates • levée de fonds pour les missions • 13 h à 15 h 30 • 601, rue Aulneau • info. : 257-6589.

✔ 5 décembre • ***Concert de Noël*** • chorale Partage de Bonheur • billets : 10 $, Cécile, 256-3490 • 14 h • église Précieux-Sang • info. : Sr. Antoinette, 233-3887.

✔ 6 décembre • ***Cérémonie commémorative de la tuerie à l'École Polytechnique de Montréal*** • Réseau action femmes, Pluri-elles, L'Entre-temps des Franco-Manitobaines et le CUSB • du 6 décembre 1989 où 14 jeunes femmes ont été tuées • 11 h 30 à 12 h 15 • CUSB - Centre étudiant • info. : Marlene, 231-7063.

✔ 7 décembre • ***Session d'information : découvrez le marché caché de l'emploi*** • R.S.V.P. avant le 3 décembre • 9 h à 15 h 30 • Pluri-elles • info. : 233-1735 ou 1 800 207-5874.

✔ 9 décembre • ***Rencontre mensuelle d'Amnistie Internationale*** • 19 h à 21 h • local 0315 du CUSB • info. : Elvis, 237-1516.

✔ 12 décembre • ***Concert de la chorale Les Intrépides*** • 20 h • église Précieux-Sang.

Saint-James

✔ ***Jeux en français*** • les mardis : de 9 h 30 à 11 h 15 • les mercredis de 9 h 30 à 11 h 30 • école Roméo-Dallaire.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 15 décembre • ***Préparation de paniers de Noël*** • dons acceptés • 9 h 30 à 13 h • Église Fellowship • info. : 433-7104.

Sainte-Geneviève

✔ 19 décembre • ***Concert de Noël*** • 5 $ à la porte • 13 h 30 • suivi d'une rencontre au Centre récréatif (goûter, vente de pâtisseries, encan silencieux) • participez à la chorale : 422-6602 ou 422-8665 • dons pour l'encan ou la vente : 422-5670 • Église de Sainte-Geneviève.

✔ ***Mini franco-fun*** • tous les mardis matins • info. : Amanda, 422-6184.

✔ ***Levée de fonds : Les Associés du centenaire*** • un don assurera que le nom de votre famille apparaisse sur la plaque • info. : Gilbert, 422-5704.

Autres

✔ ***Calendrier et trousse éducative*** • pour souligner le centenaire de la mort de Msgr Ritchot • 15 $ taxes comprises • disponible au Centre du Patrimoine, la Paroisse de Saint-Norbert • info. : 256-9967.

De génération en génération



Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo



Bon 85e anniversaire de naissance aux jumelles
Marie-Ange Brémaud de Sainte-Agathe
et *Cécile Vandal* de Saint-Boniface
ainsi qu'à leur frère
Jean Carrière de La Broquerie
qui aura 75 ans.

Ils célébreront leur anniversaire le 29 novembre.

Avec amour vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

La Maison des artistes (219, boulevard Provencher) présente ***Petits Cadeaux*** jusqu'au 24 décembre. Vernissage le 26 novembre à 17 h. Info : 237-5964.

Les œuvres de ***Noëlla Muruvé*** sont en montre jusqu'au 2 janvier à la Galerie du CCFM. Info : 233-8972.

Wayne Arthur Gallery (186, boulevard Provencher) présente ***People and Places*** du 5 décembre au 29 janvier. Œuvres de 60 artistes manitobains. Info : 477-5249.

L'Alliance française (934, avenue Corydon) présente ***Écrivains français d'outre-mer*** jusqu'au 3 janvier. Œuvres d'***Aimé Césaire***, ***Édouard Glissant***, ***Patrick Chamoiseau*** et ***Raphaël Confiant***. Info : 477-1515

L'exposition ***Fiers de nos traditions*** en montre au Musée de Saint-Boniface jusqu'au 5 décembre souligne la contribution historique des familles métisses. Info : 237-4500.

Le Centre du patrimoine (340, boulevard Provencher) présente ***Exposition du centenaire 1904-2004 Missionnaires Oblates du Sacré-Cœur et de Marie Immaculée***. Info : 233-4888.

Les œuvres de ***Mark Karasick*** sont en montre au Plug In ICA (286, avenue McDermot) du 26 novembre au 8 janvier. Info . 942-1043.

Gallery of Student Art (Université du Manitoba) présente ***Aesthetically Pleasing***. Sélection d'œuvres d'artistes étudiants. Info : 471-6512.

La galerie Urban Shaman (233, avenue McDermot) présente ***Rez of war – I'll hold you if you carry me*** jusqu'au 11 décembre. Œuvres de ***Roger Crait***. Info : 942-2674.

SPECTACLES

Camerata Nova présente ***Mediterraneum*** les 27 et 28 novembre dans la rotonde du palais législatif du Manitoba (450, avenue Broadway). Chansons anciennes de Byzance à Barcelone. Info : Karine Beaudette au 235-1453.

Le CCFM présente ***Carmen Campagne*** le 4 décembre à 14 h dans la salle Pauline-Boutal. Lancement de son nouveau CD ***La magie de Noël***. Info : 233-8972.

L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***St. Petersburg to Buenos Aires*** les 25 et 27 novembre à la salle du Centenaire et le 26 novembre à Brandon. Info : 949-3999 (Winnipeg) ou 725-1165 (Brandon).

Winnipeg Jazz Orchestra présente ***Les maitres de la clarinette*** le 28 novembre au Musée des beaux-arts de Winnipeg. Invité spécial : ***Tom Colclough***. Billets : 780-3333.

THÉÂTRE

Le Cercle Molière présente ***Séquestrés*** jusqu'au 11 décembre. Drame psychologique policier de Glenn Joyal, traduit par Marc Prescott. Billets : 233-8053.

MTC Warehouse Theatre présente ***Real Live Girl*** de ***Damien Atkins*** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537.

Rainbow Stage présente ***Beauty and the Beast*** jusqu'au 28 novembre au Pantages Playhouse Theatre. Billets : 780-3333.

Prairie Theatre Exchange présente ***Unity (1918)*** jusqu'au 5 décembre. Gagnant du prix de la Gouverneure Générale, catégorie meilleur drame en 2002. Billets : 942-7291.

Manitoba Theatre Centre, en collaboration avec Rubicon Theatre, présente ***The Night of the Iguana*** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537.

AUTRES

Le 100 Nons et le Réseau national des galas de la chanson offrent un ***atelier de formation*** dans le domaine de la chanson le 4 décembre avec ***Edgar Bori***. Info : Hélène Molin-Gautron au 231-7036.

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

La magie de Richard Desjardins

La série de spectacles Coup de cœur francophone se poursuivait le 19 novembre avec la présentation du spectacle de Richard Desjardins.



Photo: Gracieuseté Léopold Rousseau

Richard Desjardins était de passage à Winnipeg le 19 novembre. Ses musiciens et lui ont su émerveiller le public tout au long de leur prestation.

Mélanie MORIN

Ce n'est pas tous les jours que les francophones peuvent assister au spectacle de l'année du Québec selon le Gala de l'ADISQ. C'est pourtant la chance qu'ils ont eu le 19 novembre quand Richard Desjardins et ses musiciens sont débarqués au Centre culturel franco-manitobain.

« Une tournée comme celle de Coup de cœur francophone, c'est des vacances pour nous, s'exclame Richard Desjardins. Nous avons présenté plus de 70 spectacles au Québec, le show est donc déjà bien rodé.

« J'ai souvent eu l'occasion de travailler seul sur scène alors pour ce spectacle, il a fallu que je varie mon style de chansons, poursuit-il. Nous sommes cinq musiciens et le spectacle est très accoutisque. Évidemment, il y a plusieurs chansons de mon dernier album, *Kanasuta*, mais je suis aussi allé puiser dans mon répertoire, des chansons d'autres albums. »

Ce n'est pas la première fois que l'auteur-compositeur-interprète passe par Winnipeg. « Quand j'avais 20-22 ans, je suis venu ici sur le pouce, se rappelle-t-il. En fait, je m'en allais en Colombie-Britannique. C'était la mode dans le temps de faire du pouce et traverser le pays. Mais je ne suis pas resté longtemps car je devais continuer mon chemin. »

Récipiendaire de quatre Félix au dernier Gala de l'ADISQ ainsi que du Grand Prix du disque de l'Académie Charles-Cros en France, Richard Desjardins admet que son dernier disque, *Kanasuta*, est un album important dans sa carrière. « On a toujours un peu peur de tout perdre, avoue-t-il. Mais tous ces prix font plaisir et j'en suis fier. Je ne m'attendais pas du tout à ça, il y avait beaucoup de concurrence, mais je vais les prendre!

« Rendu à mon âge, je ne ferai plus ben ben d'albums, prétend-il. Depuis la parution de *Tu m'aimes-tu*, je ralentis. Cette tournée est probablement l'une des dernières. »

Richard Desjardins est connu pour ses prises de position sur des sujets chauds. Il ne se gêne pas pour dire ce qu'il pense. Son documentaire *L'erreur boréale* qui traite de la déforestation au Québec a fait couler beaucoup d'encre. Un regroupement en est né. « Dans le groupe, c'est moi la grande gueule, s'exclame-t-il. J'ai dû être moins présents ces derniers temps à cause de la tournée pour *Kamasuta*, mais dans les prochains mois je compte revenir en force. Et le groupe continue de grossir. Nous sommes rendus à 2 700 membres. C'est sûr que je veux continuer dans cette voie. »

COMÉDIE MUSICALE

Un tapis, un couteau, deux interprètes

Dans le cadre de la comédie musicale Beauty and the Beast deux franco-manitobains s'amusent en donnant vie à de simples objets.

Christianne HACAULT

La magie du dessin animé fait son entrée sur la scène winnipégoise avec la dernière production de Rainbow Stage, *Beauty and the Beast*. La comédie musicale, basée sur le film Disney, promet d'éblouir petits et grands. « C'est comme le film, mais en vraie vie, estime le comédien, Marc Devigne. Pendant la première semaine de répétitions, je ne pouvais pas m'empêcher de sourire! » (1)

Nouveau venu sur la scène, Simon Miron est impressionné par les costumes. « Ils sont incroyables! s'exclame-t-il. C'est parfois un obstacle quand on danse, mais on est capables. » Le finissant du Collège Louis-Riel vient de compléter un cours en théâtre musical à Edmonton et participe à sa première grande production.

Pour Marc Devigne, il s'agit de sa troisième production avec Rainbow Stage. Après avoir joué des rôles plutôt traditionnels dans *West Side Story* et *The King and I*, il incarne un personnage assez particulier. « Je joue un tapis! révèle-t-il. Un tapis magique qui chante et fait des acrobaties. C'est la première fois que j'utilise ma formation de gymnaste pour développer un personnage. »

Les chansons de groupe représentent également un défi. « Les harmonies sont différentes et très complexes, note Marc Devigne. C'est la première fois que je dois chanter et danser en même temps. C'est plus exigeant que d'être soliste. »

Déguisé en couteau, les habiletés de danse de Simon Miron sont mises à l'épreuve. « Il y a des danses en groupe qui sont très techniques, lance-t-il. Mais les autres comédiens sont toujours prêts à m'aider. C'est une expérience enrichissante. »

Les deux franco-manitobains sont également des villageois lors de la danse des choppes de bière. « C'est assez compliqué et ça demande beaucoup de coordination, estime Simon Miron. Il faut être à la bonne place au bon moment. Mais c'est vraiment l'fun!»

photo : Christianne Hacault

Deux franco-manitobains, Marc Devigne et Simon Miron, se joignent à la troupe de Rainbow Stage pour la comédie musicale *Beauty and the Beast*.

(1) Beauty and the Beast sera à l'affiche jusqu'au 28 novembre. Les billets sont disponibles chez Ticketmaster ou en composant le 780-3333.

SPECTACLE

Carmen Campagne de passage à Winnipeg

La chanteuse Carmen Campagne présentera un spectacle au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) le 4 décembre. La chanteuse native de la Saskatchewan en profitera pour présenter son nouveau disque de Noël intitulé *La magie de Noël*.

S'adressant aux petits, le spectacle aura lieu à la salle Pauline-Boutal à compter de 14 heures. Les billets sont en vente dès maintenant à la réception du CCFM au coût de 10 $ plus taxes. L'entrée est gratuite pour les enfants de deux ans et moins.

La prestation de Carmen Campagne sera suivie d'une séance d'autographes.

M. M.

HÉRISSON VÉLOCE

par Bertrand Nayet

La mémoire du gumbo

Le grand Riel couché sous sa stèle ramène son linceul par dessus son épaule et se retourne sur le côté. Même à six pieds sous terre on entend la bise du norois quand elle agite la Rouge et siffle entre les haubans du grand pont. Ça lui donne une mauvaise impression autour du cou. Que voulez-vous! Depuis que la camarde a soufflé son haleine glacée sur ses os, il est sensible aux gelées de novembre. Elles lui flanquent toujours un saudit torticolis qui rend les choses difficiles à avaler.

Mais allongé dans le gumbo, on apprend des choses. Ça met en contact avec les racines. Des racines qui forent dans le temps. Le temps géologique, celui sur lequel la vie d'un homme c'est le passage d'une fourmi sur un galet.

Et le gumbo garde en mémoire qu'il était montagne, que du haut de ses cimes il a vu débouler les flux et reflux minutieusement gigantesques des glaciations. Il se souvient des coups du bélier des grands glaciers venus du nord qui firent infiniment tendrement éclater ses falaises en rocs erratiques emportés dans le pétrin érotique des méandres des sales fleuves de glace bleue.

L'axe terrestre s'inclina, l'atmosphère s'échauffa, les rocs coulèrent au fond d'une rivière fuyant sous l'indlansis en menstrues. La glace remonta au nord, la rivière d'eau devint rivière de pierre, un esker servant de route sinueuse aux migrations des caribous et des mammouths au milieu du muskeg.

Puis, les parhélies annuelles raccourcirent à nouveau. La calotte polaire dévala à nouveau vers le sud. L'esker devint poussière de pierre sous les pieds du glacier. À la fonte, entraînée dans le delta d'une rivière, la poussière devint boue et dormit au fond d'un lac, bercé par les crues et les étiages annuels des ondes.

Puis revinrent lumière, chaleur, plantes, bêtes et humains.

Les fourmis bipèdes ne firent d'abord que passer, laissant la trace d'un pied dans la boue, ou emportant sur leur mollet un peu de poussière soulevée par leurs pas. D'autres restèrent assez longtemps pour que leur souvenir creuse des sillons un peu plus profonds dans la mémoire minérale. Mais chaque hiver ramène neige et glace, l'haleine du glacier qui se repose là-haut, enroulé autour du pôle comme un ours au fond de sa tanière.

Il en ressortira un jour.

Mais la falaise devenue rocher, esker puis sable et enfin boue fertile sait que la lumière revient toujours, que le glacier fond un jour ou l'autre et que la terre reprend vie.

Alors même si les gelées de novembre sont de retour et qu'il sent les glaces descendre dans le gumbo et percer son linceul, le vieux Louis poursuit sa métamorphose. Les chairs deviennent terre, les os deviennent racines. Au cœur des hivers, comme au cœur des glaciers où le rocher devient boue, le temps fait aussi son œuvre et distille l'épreuve en force de vie. Quand les doux vents printaniers chargés de pluies vivificatrices chasseront le norois, les feuilles qui pousseront seront les filles de ses racines qui forent profondément dans le temps.

H. V.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Cette photo est parue dans *La Liberté* du 11 mars 1960. Elle illustre Georges Forest avec un groupe de manifestants. On pouvait lire : « Voici une partie du groupe des citoyens de Saint-Boniface qui, sous la direction de M.Georges Forest, ont « envahi » les édifices du parlement à Winnipeg et exprimé fortement au premier ministre et aux membres de la législature leur opposition à toute amalgamation totale, leur désir que Saint-Boniface garde son identité et son autonomie. »

Recette de Marie-France — Œufs bénédictines et sauce hollandaise

Œufs bénédictines

2	*muffins anglais*	*2*
4 tranches	*jambon forêt noire*	*4*
4	*œufs pochés*	*4*
	fromage râpé	

Couper les muffins en deux et faire griller. Déposer une tranche de jambon sur chaque moitié. Y mettre un œuf poché et napper de sauce hollandaise. Parsemer de votre fromage préféré.

Sauce hollandaise

Premier mélange :

1/4 tasse	*vinaigre de cidre*	*60 ml*
1	*échalote hachée*	*1*
1 c. à thé	*estragon*	*5 ml*
4 grains	*poivre fraîchement moulus*	*4 grains*
	Réduire au 3/4 et tamiser.	
1/2 tasse	*beurre très froid*	*125 g*
2	*jaunes d'œufs*	*2*

Mettre dans un poêlon épais, le beurre bien froid, les jaunes d'œufs simplement battus à la fourchette et le premier mélange. Cuire à feu très lent et brasser sans arrêt jusqu'à l'obtention d'un mélange qui ressemble à un beurre mis en crème.

Ne manquez pas les chroniques de Marie-France Kenny dans le cadre de l'émission *Samedi détente* le samedi de 6 h à 10 h à l'antenne de la radio de Radio-Canada.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 320

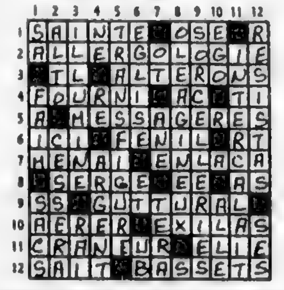
HORIZONTALEMENT

1. Ville des États-Unis dans le Missouri.
2. Suppression totale.
3. Manie. – La saison des piscines. – Maîtresse.
4. Chef de prière dans une mosquée. – Fentes, rainures.
5. Minée. – Entourés.
6. Avantageuse, élogieuse. – Doublée.
7. Démonstratif. – Flotta.
8. Insectes. – Conjonction.
9. Obstiné. – Obtenu, procuré. – Périodes.
10. Ensemble des opinions d'un individu. – Pillage.
11. Conjonction. – Religieux qui dirige un monastère.
12. Distinct, précis. – Habitants de la Toscane.

VERTICALEMENT

1. Contentement, bien-être qui résulte de l'accomplissement d'un désir.
2. L'homme en est un doué de raison. – Due de nouveau.
3. Impuissance, inaptitude.
4. Négation. – Étrangers dont le comportement est jugé déplaisant.
5. Les Anglais le préfèrent au café. – Conjonction. – Connut.
6. Couches de matériaux déposés par l'érosion. – Arme blanche. – Pierre Ouellette.
7. Cultures des oliviers.
8. Ubald Asselin. – Causas du tort. – Idéal pour lancer des flèches.
9. Le Sicilien en est un. – Observa en secret.
10. Prénom masculin. – De l'air.
11. Enduite d'huile. – Entretenue.
12. Les mères des ânons. – M'acquitte d'une tâche auprès de quelqu'un.

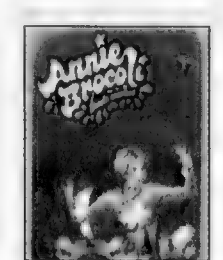
RÉPONSES DU N° 319



…r le temps des Fêtes!

…hone comme cadeau à votre famille...

…s



ANNIE BROCOLI : DAns les fonds marins (DVD)
Chansons et karaoké.
Prix régulier : 30 $
Prix spécial : 25 $



ARTHUR L'AVENTURIER Les saisons en ballon (DVD)
Musique en montgolfière.
Prix régulier : 23 $
Prix spécial : 20 $



LES SCHTROUMPFS (Coffret 4 DVD)
Un schtroumpfement merveilleux cadeau.
Prix régulier : 68 $
Prix spécial : 50 $

…ns



TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (DVD)
Dessin animé classique.
Prix régulier : 32 $
Prix spécial : 30 $



NOTRE DAME DE PARIS (DVD)
Le plus grand spectacle musical en français.
Prix régulier : 49 $
Prix spécial : 35 $

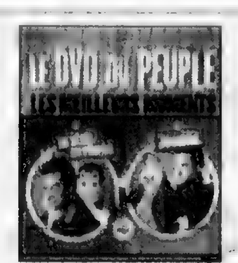


L'INCOMPARABLE MADEMOISELLE C (DVD)
Charlotte est factrice...
Prix régulier : 33 $
Prix spécial : 30 $

…ns



BEAU DOMMAGE : Anthologie (CD)
Tous leurs succès sur deux disques.
Prix régulier : 31 $



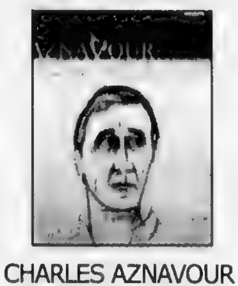
FRANÇOIS PÉRUSSE : LE DVD DU PEUPLE
34 sketches et chansons débiles.
Prix régulier : 28 $



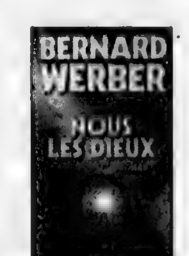
TAIS-TOI (DVD)
Le succès 2004 de la comédie française, avec Depardieu fou.
Prix régulier : 33 $



LE DÎNER DES CONS (et) LE PLACARD (2 DVD)
Comédie incontournable.
Prix régulier : 35 $



CHARLES AZNAVOUR LIVE 1997-1998 (DVD)
Au Palais des Congrès.
Prix régulier : 28 $



BERNARD WERBER : Nous les dieux (Roman)
144 élèves dieux : réussiront-ils le test?
Prix régulier : 30 $

…DVD et de livres (y compris ceux que nous suggérons) chez





La Montagne de livres
Case postale 369
Notre-Dame-de-Lourdes
Tél. 248-2273
sans frais 888-248-6662
Téléc. 248-2555

…s commandés exceptionnellement auprès d'une école de la DSFM.)

Après cette date vous pouvez obtenir ces items aux prix réguliers auprès de vos librairies franco-manitobaines.

1. Placez votre commande auprès de l'école franco-manitobaine de votre communauté, en utilisant le formulaire ci-dessous.
2. Votre paiment doit accompagner la commande. (Les taxes et la manutention pour chaque item sont incluses dans le prix spécial.)
3. Une fois que la DSFM aura reçu vos items, ils seront remis à votre enfant dans son école (ou ils seront retenus au bureau de l'école selon vos directives particulières).
4. La livraison anticipée est le 14 décembre 2004, mais la DSFM ne peut garantir cette date.

Votre nom : ______________________

Votre numéro de téléphone : ______________________

Votre école de la DSFM : ______________________

Votre enfant à qui nous remettrons les items : ______________________

(ou) Autres directives : ______________________

item	*type*	*prix*	*quantité*	*sous-total*
Pour les enfants de 5 à 8 ans				
Daniel Lavoie – Roulé Boulé	CD	15 $		
C. Campagne – Le tango des animaux	Livre-CD	25 $		
Shilvi – Ma p'tite poupoune	CD	20 $		
Shilvi – Tiid'lidop!	CD	20 $		
Shilvi – La tour de bébelles	CD	20 $		
Sol en cirque	2 CD	35 $		
C. Campagne – Un bon chocolat chaud...	DVD	20 $		
Annie Brocoli – Dans les fonds marins	DVD	25 $		
Arthur l'aventurier – Les saisons en ballon	DVD	20 $		
Les schtroumpfs (coffret 4 DVD)	DVD	50 $		
Pour les enfants de 8 à 14 ans				
Chapeaumelon	CD	20 $		
Lorie - Attitudes	CD	20 $		
G. Destroismaisons – La vie qui danse	CD	20 $		
Gabrielle Destroismaisons (nouvel album)	CD	20 $		
Les Beatles 101 en français	CD	20 $		
Les compositeurs	Livre-CD	25 $		
Lorie – Live tour	DVD	20 $		
Tintin et le lac aux requins	DVD	30 $		
Notre Dame de Paris	DVD	35 $		
L'incomparable Mademoiselle C	DVD	30 $		
Pour les enfants de 14 à 18 ans				
Trois Accords – Gros mammouth album...	CD	15 $		
Miro – En plein vol	CD	15$		
Andrée Watters – A.W.	CD	15 $		
Stefie Shock – Le décor	CD	20 $		
Ariane Moffatt - Aquanaute	CD	20 $		
Corneille – Parce qu'on vient de loin	CD	20 $		
M – Qui de nous deux	CD	20 $		
Beau Dommage - Anthologie	CD	25 $		
François Pérusse – Le DVD du peuple	2 DVD	20 $		
Tais-toi (comédie avec Gérard Depardieu)	DVD	30 $		
Pour les moins jeunes				
Daniel Lavoie – Comédies humaines	CD	20 $		
Laurence Jalbert – Le Noël des anges	CD	20 $		
Les Choristes (bande originale du film)	CD	20 $		
Richard Desjardins – Kanasuta	CD	20 $		
Jeff Staflund – Ma nature	CD	15 $		
Vincent Vallières – Chacun son espace	CD-DVD	15 $		
Garou – Live à Bercy	DVD	25 $		
Le dîner des cons (et) Le placard	2 DVD	30 $		
Charles Aznavour – Live 1997-1998	DVD	25 $		
Bernard Werber – Nous les dieux	Livre	25 $		
			TOTAL	

Libellez votre chèque à votre école franco-manitobaine ou à la DSFM.

Remettre ce formulaire avant le 3 décembre 2004 à l'école franco-manitobaine de votre communauté.

Le Club de Bicolo

LES CHATS

1 Aide-toi du morse pour déchiffrer cette phrase.

A •–	H ••••	O –––	V •••–
B –•••	I ••	P •––•	W•––
C –•–•	J •–––	Q ––•–	X –••–
D –••	K –•–	R •–•	Y –•––
E •	L •–••	S •••	Z ––••
F ••–•	M––	T –	
G ––•	N –•	U ••–	

•–•• • ••• /
–•–• •••• •– – •••/
••• ––– –• – /
–– •• –•• –• ––– –• •••

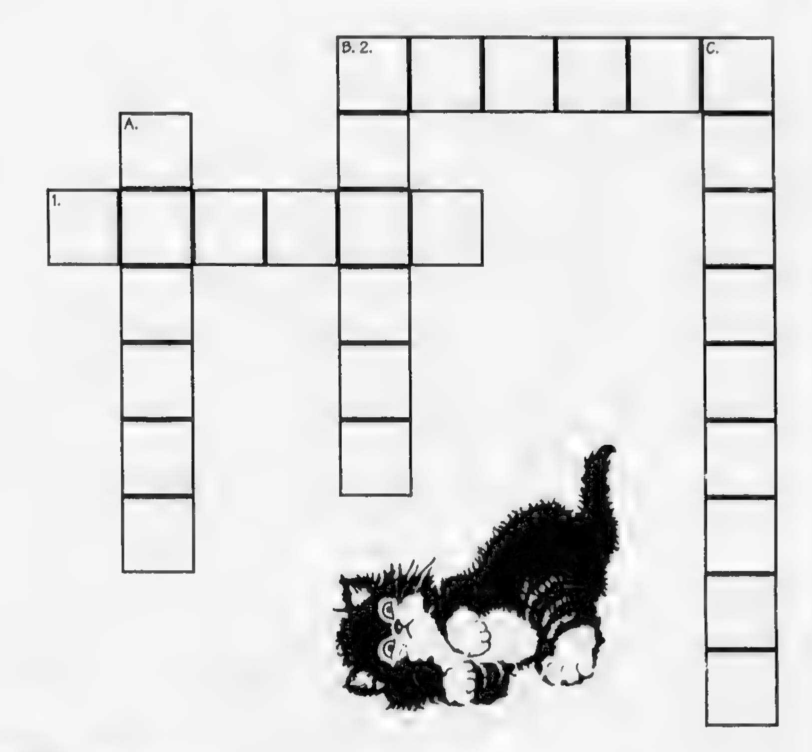
2 Sers-toi des indices pour remplir la grille.

HORIZONTALEMENT

1. Les chats aiment chasser les ______.
2. Les chats aiment se ______.

VERTICALEMENT

A. Les chats aiment jouer avec les ______.
B. Les chats n'aiment pas les ______.
C. Les chats peuvent ______ quand ils sont contents.

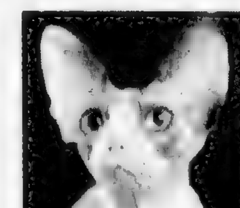


3 Trouve les mots suivants dans la grille.

R	E	H	C	R	A	M	K	C	S	F	C
Z	U	C	A	C	H	E	R	D	E	G	A
N	G	D	O	R	M	I	R	P	F	V	L
A	N	M	A	N	G	E	R	O	F	A	M
B	A	L	L	E	D	E	L	A	I	N	E
U	L	W	F	O	U	R	R	U	R	E	Q
R	C	H	A	T	S	N	O	N	G	I	M
A	M	U	S	A	N	T	L	A	V	E	R

- ❑ AMUSANT
- ❑ BALLE DE LAINE
- ❑ LANGUE
- ❑ CACHER
- ❑ CALME
- ❑ CHAT
- ❑ DORMIR
- ❑ FOURRURE
- ❑ GRIFFES
- ❑ LAVER
- ❑ MANGER
- ❑ MARCHER
- ❑ MIGNONS
- ❑ RUBAN

4 Savais-tu que...

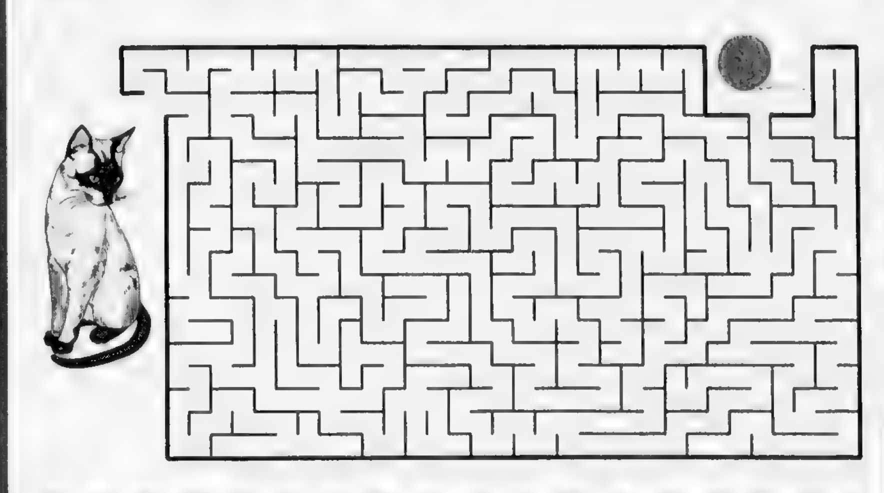


Le sphinx, une race de chats dits nus, a été reconnu depuis 1998 par l'Association des amis des chats. Les premiers chats nus sont le résultat de mutations génétiques naturelles. Par la suite, dans les années 1960, des gens ont commencé à faire l'élevage de chats de la race des sphinx.



Le rugissement du tigre peut être entendu à une distance de 3 kilomètres. Ce chat d'Asie est le plus grand membre de la famille des félins. Il n'est pas étonnant que sa voix porte si loin. Un tigre pèse en moyenne entre 225 et 270 kilos. Le plus grand tigre était un tigre de Sibérie mâle; il pesait 465 kilos!

5 Relie Minet à sa pelote de laine.



SOLUTIONS

1. Les chats son mignons.
2. 1. souris; 2. cacher; A. cordes; B. chiens; C. ronronner.

Cette page de Bicolo a été créée par Christine Trudeau dans le cadre de la journée nationale Invitons nos jeunes au travail.

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

HOCKEY

Partis sur le bon patin!

Tout semble bien aller pour le Moose du Manitoba cette année. Le club a officiellement ouvert les portes du tout nouveau Centre MTS et affiche un rendement qui attirera sûrement bien des spectateurs assoiffés de hockey par le lock-out de la ligue nationale.

Gabriel GOSSELIN

La saison est bien partie pour le Moose du Manitoba. Ayant récemment joué pour la dernière fois dans l'ancienne aréna de Winnipeg et inauguré le tout nouveau Centre MTS, le club vise haut. L'équipe disputera ses trois prochains matchs dans une aréna remplie à capacité dans l'espoir d'améliorer son rendement actuel, en cinquième position dans la Ligue américaine de hockey (LAH).

Les billets se vendent rapidement au Centre MTS, mais ce n'est pas forcément grâce au lock-out de la Ligue nationale de hockey (LNH). « Je ne sais pas si les ventes sont affectées par la situation avec la LNH, mentionne le directeur des communications du club, Scott Brown. Avec une nouvelle aréna, c'est difficile de le savoir parce cela attire déjà beaucoup de monde. Pour la première fois dans notre histoire, nous sommes à la tête de la ligue en terme de ventes de billets. »

Le Moose a remporté son premier match au Centre MTS contre les Maple Leafs de Saint-John's, au compte final de 4 à 2. Selon un des nouveaux membres de l'équipe, Alexandre Burrows, les quelque 15 000 personnes qui y ont assisté ont contribué à la victoire. « C'est formidable l'ambiance dans la nouvelle aréna, constate le natif de Pincourt au Québec. C'est la première fois que je jouais devant autant de monde, à part une fois quand j'ai joué devant environ 14 000 personnes au Colisée de Québec dans la ligue junior. Au début, j'étais nerveux et c'est normal, mais au fur et à mesure que le match se déroulait, je me sentais plus à l'aise. »



photo : Gracieuseté Moose du Manitoba

Alexandre Burrows devant le filet des Maple Leafs de Saint-John's lors du match inaugural du Centre MTS.

Le jeune homme de 23 ans se joint au Moose à un moment opportun, l'équipe occupant la cinquième place dans la LAH avec 11 victoires, cinq défaites et deux défaites en tirs de prolongation. L'équipe bénéficie non seulement d'une nouvelle aréna, mais en plus, elle ne court aucun risque de perdre ses meilleurs joueurs aux Canucks de Vancouver, dont elle est le club école, tant que dure le lock-out dans la LNH.

Ancien membre des Cataractes de Shawinigan de la Ligue junior majeur du Québec, Alexandre Burrows est ailier droit sur le premier trio et a récolté trois buts et deux passes en dix matchs. « C'est super bien de jouer à ce niveau, lance-t-il. Avec un nouvel entraîneur ici, je joue plus souvent. Je lui ai montré que je suis capable de jouer à ce niveau.

« La LAH offre le meilleur hockey en Amérique du Nord, même s'il y a des très bonnes ligues en Europe, continue-t-il. Ici, 14 des 22 joueurs ont déjà joué dans la LNH. En plus, avec la LNH en lock-out, les médias nous suivent encore plus. »

Compte tenu des nouveautés pour le Moose, l'équipe croit être en mesure aux éliminatoires. « J'espère bien qu'on s'y rendra, reprend Alexandre Burrows. La seule chose que je peux faire, c'est de contrôler mon jeu sur la patinoire. Il faut juste donner son 110 %! » « Tout le monde est optimiste, ajoute Scott Brown. Et l'équipe joue du hockey excitant, un style offensif. C'est incroyable la façon dont a réagi la communauté face à la nouvelle aréna. »

Au chœur de la Méditerranée

L'ensemble choral Camerata Nova interprétera de la musique ancienne sous la rotonde du Palais législatif. Accompagnés d'instruments typiques du Moyen âge, ils exploreront les sons exotiques de la région méditerranéenne.

Christianne HACAULT

Le chœur a cappella Camerata Nova, présente son premier grand concert de la saison intitulé *Mediterraneum*. Le groupe, composé de dix choristes et dirigé par Andrew Balfour, interprétera en latin et en italien des œuvres de compositeurs du 15e et 16e siècle, plus particulièrement de la région méditerranéenne. « Notre musique peut paraître classique au départ, admet la soprano, Karine Beaudette. Mais notre répertoire est plutôt éclectique, puisque les sons viennent d'un peu partout dans le monde. » Aux voix s'ajouteront des instruments typiques du Moyen âge : harpe, alto, tambour cormorne et harmoniques.(1)

Lors de ses concerts, Camerata Nova adopte une approche éducative. « On essaie d'éduquer le public, explique Karine Beaudette. Les programmes contiennent de l'information sur les compositeurs et les origines de la musique. Quand le concert est terminé, le spectateur a vécu une bonne expérience musicale et a aussi appris quelque chose. »

Même s'il s'agit de son premier grand spectacle de la saison, Camerata Nova connaît déjà une saison très mouvementée. « Nous avons été invités à trois concerts jusqu'à date, rappelle Karine Beaudette. Nous venons également de lancer notre deuxième disque. » L'ensemble vocal prépare également deux autres grands spectacles au printemps et une tournée dans l'Est du pays l'année prochaine.

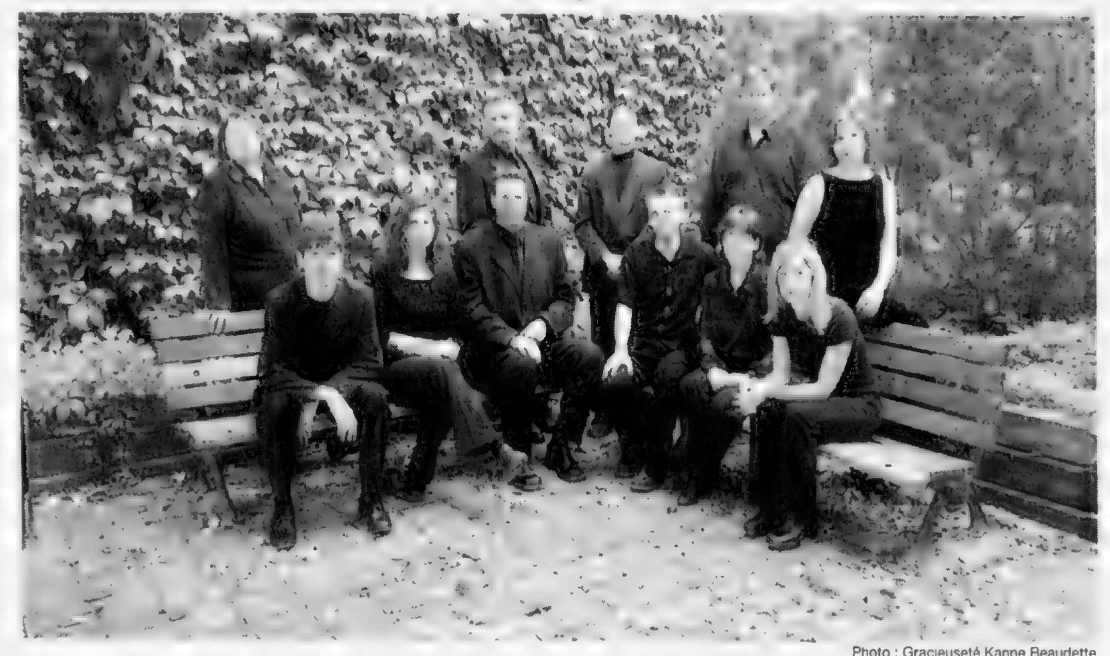


Photo : Gracieuseté Kanne Beaudette

Camerata Nova.

Le nouvel enregistrement, *Mystica*, va au-delà du répertoire traditionnel de l'ensemble. « Notre premier disque était vraiment un pot-pourri, remarque Karine Beaudette. Cette fois-ci, ce ne sont pas strictement des œuvres de la Renaissance. Les chansons suivent un thème commun, celui de la mystique. Les harmonies sont semblables, puisque c'est un son qui se répète dans plusieurs époques. » Le disque, qui est déjà disponible à la Boutique du livre et la librairie À la page, sera officiellement lancé le 5 janvier à la librairie McNally Robinson.

(1) Camerata Nova présentera son spectacle Mediterraneum sous la rotonde du Palais législatif du Manitoba le 27 novembre à 20 h et le 28 novembre à 14h. L'entrée est gratuite, mais des dons seront sollicités. Les spectateurs sont encouragés à se présenter tôt puisque les places sont limitées.



Pour Noël je veux t'offrir…

Livres, musique, films, jeux de société… Noël est le temps de l'année parfait pour offrir à nos proches des cadeaux qu'ils aimeront. *La Liberté* vous propose dans les prochaines semaines des idées cadeaux qui sont des coups de cœur de l'équipe. En vedette cette semaine : les films qu'on a aimés et qu'on offrirait en cadeau.

Le Seigneur des anneaux

Le retour du roi (édition allongée)
Réalisateur : Peter Jackson
Genre : fantaisie

Aventure, fantaisie et action, parsemé de moments touchants… le dénouement de la trilogie *Le Seigneur des anneaux* est une composante essentielle de toute collection de DVD. *Le retour du roi* s'est mérité 11 Oscars en 2003, dont celui du meilleur film. Et pour cause! Le réalisateur, Peter Jackson, a su capter l'essentiel du roman classique et, grâce à une distribution exceptionnelle et des effets spéciaux sans égal, présente un scénario à la fois puissant et captivant.

Il ne faut surtout pas confondre cette nouvelle édition avec celle parue en mai dernier. Comme ce fut le cas avec les deux premiers films de la série, l'édition allongée comporte de nombreuses scènes supplémentaires qui ont été réinsérées pour ajouter à l'histoire et plaire à ceux qui ont lu les livres de J.R.R. Tolkien. En tout, 50 minutes ont été ajoutées, pour une durée de 4 h 10. Le coffret inclut également deux DVD comportant 15 documentaires, deux courts-métrages et des cartes et simulations de batailles interactives. Trouvez-vous une chaise confortable, un grand bol de mais soufflé et passez une excellente journée!

L'édition allongée du *Retour du roi* sera disponible en magasin dès le 14 décembre.

C. H.

L'auberge espagnole

Réalisateur : Cédric Klapisch
Genre : comédie

Ils sont dans la vingtaine, viennent de différents pays d'Europe et sont tous à Barcelone pour étudier et apprendre l'espagnol. Entrez dans l'univers de ces jeunes qui partagent un appartement… envie de voyager garantie! L'auberge espagnole est réaliste, vivante, légère, mais jamais caricaturale. Ceux qui ont vécu un échange étudiant dans un autre pays se reconnaîtront à travers les évènements qui parsèment la vie de ces jeunes, les autres, peu importe leur âge, voudront en faire un.

M. M.

Cyrano de Bergerac

Réalisateur : Jean-Paul Rappeneau
Genre : comédie dramatique

C'était déjà un classique du théâtre français. Son adaptation par Jean-Paul Rappeneau en a fait un incontournable au cinéma. Simplement parfait dans son interprétation de Cyrano, Gérard Depardieu donne au personnage toute sa verve, son énergie, son impertinence, son indépendance, son génie; et sa tendresse, sa poésie, sa profondeur de sentiments, sa loyauté, sa générosité…

Esprit tout aussi raffiné que son épée est aiguisée, Cyrano est affublé d'un nez proéminent. Ce physique ingrat l'empêche de déclarer son amour à sa cousine Roxane. Quand le jeune Christian arrive en ville avec l'idée de s'engager chez les mousquetaires, la belle Roxane, qui a remarqué le beau jeune homme, demande à son cousin de lui accorder sa protection. Cyrano ira plus loin en prêtant à Christian sa verve et sa plume, pour l'aider à conquérir le cœur de Roxane. Attirée par la beauté de Christian, Roxane l'est bien davantage encore par l'âme de celui qui écrit toutes ces lettres… mais il lui faudra vivre bien des drames pour en prendre conscience.

S. L.

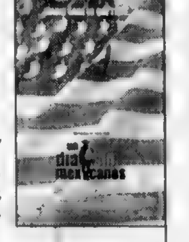
Québec-Montréal

Réalisateur : Ricardo Trogi
Genre : comédie

250 kilomètres; c'est la distance qui sépare la ville de Québec et celle de Montréal. C'est aussi le prétexte du film *Québec-Montréal* pour entrer dans l'univers de trois amis qui s'en vont à Cuba, d'un jeune couple qui déménage à Montréal, de deux collègues de travail dont la relation est ambiguë et d'un avocat casanova. L'amour, le sexe et les relations de couple seront autant de sujets qui seront abordés dans cette comédie. *Québec-Montréal*, c'est du rire garanti du début à la fin. Ne vous reste plus qu'à trouver à quel personnage vous vous identifie le plus…

M. M.

Un dia sin Mexicanos



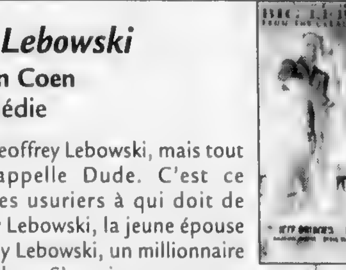
Réalisateur : Sergio Arau
Genre : comédie

À quoi ressembleraient les États-Unis s'il n'y avait pas de latinos? Ou, plus précisément, dans quel état serait la Californie si le tiers de sa population disparaissait d'un coup? Voilà la question que s'est posée Sergio Arau pour créer son pseudo-documentaire *Un día sin Mexicanos*. Dans ce commentaire social, comique dans son ironie, la zizanie s'installe lors de la disparition simultanée de tous les jardiniers, cuisiniers, policiers, enseignants, agriculteurs, athlètes et femmes de ménage de l'état américain le plus populeux. Le désastre qui s'ensuit remet en question la possibilité d'atteindre l'idéal américain sans le travail acharné des hispanophones.

Une fable moderne, *Un día sin Mexicanos* sert de leçon à ceux qui prennent pour acquis leur qualité de vie. En supprimant les fondements de la société, le film donne de la visibilité aux problèmes de racisme qui sévissent toujours en Amérique.

C. H.

Le grand Lebowski







Joel et Ethan Coen
Genre : comédie

Son nom est Geoffrey Lebowski, mais tout le monde l'appelle Dude. C'est ce qu'ignorent les usuriers à qui doit de l'argent Bunny Lebowski, la jeune épouse du vrai Geoffrey Lebowski, un millionnaire en fauteuil roulant. S'ensuivent toute une série de malentendus dans cette comédie-suspense des frères Joel et Ethan Coen, alors que Dude part à la recherche de Bunny Lebowski, mystérieusement disparue.

Les frères Coen ont fait de grandes contributions au répertoire américain au cours de la dernière décennie, entres autres grâce à des films comme *Fargo* et *Ô Brother, Where Art Thou?* À mon avis, l'aventure ridicule proposée dans *Le grand Lebowski* est la plus comique des frères Coen. Le film met en vedette Jeff Bridges et John Goodman dans l'une de ses meilleures performances sur grand écran. On y voit également Julianne Moore, Steve Buscemi et John Turturro dans de petits rôles hauts en couleur.

Le grand Lebowski.: un film qui contient des rires à en brailler!

G.G.

Noël et vos photos de famille

Noël approche à grands pas…
et ***La Liberté*** prépare
son traditionnel cahier de Noël,
qui mettra cette année
les familles en vedette!

Nous sommes donc à la recherche de photos de famille.

Racontez-nous des moments marquants, particuliers, heureux, que vous avez vécus en famille.

Faites-nous parvenir la photo ainsi qu'un court texte explicatif.

Nous les publierons dans notre cahier de Noël.

Comment participer?

1) Par la poste ou en personne : Faites-nous parvenir votre photo et le texte d'accompagnement, à : La Liberté, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4, ou en les déposant à nos bureaux au 383, boulevard Provencher. **Le texte doit être sur disquette, écrit en word. Les photos et disquettes seront retournés à l'expéditeur.**
2) Par courriel : Faites-nous parvenir votre photo numérique et le texte d'accompagnement (écrit en Word ou en RTF) à l'adresse : la-liberte@la-liberte.mb.ca. N'oubliez pas d'indiquer vos noms et coordonnées.

Les conditions de participation :

- Les soumissions des textes et photos doivent nous parvenir au plus tard le vendredi 3 décembre 2004.
- Les soumissions doivent inclure : le nom de la personne qui soumet la photo, son adresse et son numéro de téléphone.
- Les photos doivent être d'une qualité qui permet leur reproduction dans le journal.
- Les moments illustrés par les photos de famille ne doivent pas nécessairement refléter la période de Noël ou le temps des Fêtes. Nous recherchons des moments marquants, heureux, pour toutes sortes de raison et qui peuvent s'être produits n'importe où, n'importe quand.
- Les auteurs des soumissions donnent à *La Liberté*. La permission de reproduire les textes et photos, et comprennent que *La Liberté* peut avoir à remanier les textes ou à les abréger au besoin.
- Dans le cas où *La Liberté* recevrait un trop grand nombre de soumissions, il est possible que le journal ne puisse pas toutes les publier dans un seul cahier.
- *La Liberté* encourage fortement les soumissions électroniques.

Participez! Date limite de réception des soumissions : **le vendredi 3 décembre 2004**





PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

24 NOVEMBRE ✦
Réunion mensuelle de la commission scolaire au bureau divisionnaire à Lorette.

10 DÉCEMBRE ✦
Réunion de la régie divisionnaire au bureau divisionnaire à Lorette.

15 DÉCEMBRE ✦
Réunion mensuelle de la commission scolaire au bureau divisionnaire à Lorette.

22 DÉCEMBRE ✦
Dernière journée de classes avant Noël.

23 DÉCEMBRE AU 5 JANVIER 2005
✦ *Congé de Noël !*

6 JANVIER ✦
Première journée des classes 2005.

Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.

■ ÉCOLE NOËL-RITCHOT

Dix-sept élèves, deux profs, un trésor

Daniel BAHUAUD
SAINT-NORBERT

Plus de 50 élèves, parents et enseignants ont assisté, le 17 novembre, au lancement officiel de ***Trois motos, deux courses, un trésor***, un roman collectif écrit par les élèves de la 8e année de 2002-2003 de l'École Noël-Ritchot. Réalisé grâce à l'appui financier des parents et de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), le roman d'aventures de 80 pages démontre les résultats qu'on peut obtenir lorsqu'on lance le défi aux jeunes.

« L'idée m'est venue d'inviter les élèves à écrire un roman parce que j'avais ressenti leur désenchantement avec ceux que je leur avais proposé d'étudier, souligne l'enseignant de français, Daniel Faucher. On me disait que les romans étaient *plates* ou encore qu'il y avait trop de descriptions. L'idée d'inventer leur propres personnages et péripéties était suffisamment alléchante pour les faire embarquer, même s'ils n'étaient pas certains des résultats qu'allait donner l'exercice, ou du travail que cela leur demanderait. »

« Au début, je pensais que c'était tout simplement un autre devoir. Rien de plus, rien de moins, souligne un des jeunes, Patrick Gratton. Mais j'ai vite compris que c'était du travail. On n'écrivait plus pour notre prof, mais pour le public, d'autres jeunes comme nous. Pas facile ! »

photo : Daniel Bahuaud

De fiers auteurs. Jeannette Martin (à gauche), Daniel Faucher (à droite) et quelques jeunes de l'École Noël-Ritchot qui ont participé à la création du roman Trois motos, deux courses, un trésor.

Pour y arriver, Daniel Faucher a divisé sa classe en groupes de deux, qui devaient ensuite imaginer leur roman idéal. « Les jeunes ont généré neuf idées, raconte l'enseignant. Nous avons choisi une idée comme fil conducteur du roman, mais sans rejeter les autres, qui ont été retravaillées en idées de chapitres. »

Toujours en groupes, les élèves ont écrit la première ébauche en se penchant sur l'action seule. « C'est alors que je me suis rendu compte que c'était plus qu'un devoir, mentionne Patrick Gratton. Les élèves ont lu notre première ébauche et n'étaient pas du tout impressionnés. Il manquait beaucoup d'information. Il fallait presque recommencer à partir de zéro. C'était décourageant. »

Daniel Faucher n'a pas lâché. Une fois les principales péripéties du roman établies, les élèves ont travaillé à rendre plus humains leurs personnages, qui au départ étaient presque des caricatures. « Au début, il y avait pas mal de stéréotypes, confie Daniel Faucher. Mais à force de discuter des qualités des personnages, ces derniers ont pris du caractère. »

Et puisque l'histoire se déroule aux Caraïbes, les jeunes ont dû faire de la recherche pour se familiariser avec le milieu. A donc suivi une deuxième ébauche, qui a été lue par les jeunes de la 5e et la 6e. Leur rétroaction a mené à une troisième ébauche.

« Rendu à ce point, j'ai demandé à plusieurs anciens enseignants de Noël-Ritchot de me donner du *feedback*, explique Daniel Faucher. Jeannette Martin a ainsi accepté d'être notre éditrice. Ensemble, nous avons guidé les jeunes dans la préparation d'une quatrième, cinquième et sixième ébauches. »

Résultat : après trois mois de travail, les élèves avaient écrit un livre qu'ils auraient aimé lire, ils avaient appris et assimilé toute une panoplie de concepts littéraires, grammaticaux et lexicaux. « D'une façon très créative, nous avons rencontré les objectifs du programme de français de la 8e année. »

Jeannette Martin se dit heureuse de l'expérience. « Je suis membre du Comité d'auteurs en herbe, explique-t-elle. C'est un groupe de parents et d'enseignants bénévoles de l'École Noël-Ritchot qui désire former une relève au niveau de l'écrit. Avec ce projet, je crois que nous avons avancé à grands pas vers la réalisation de cet objectif. Ce que nos jeunes ont produit, ce qu'ils ont appris, est d'une valeur inestimable. »

Daniel Faucher est du même avis. « C'est un livre amusant, solide, qui mérite d'être partagé avec d'autres jeunes, affirme-t-il. Mon rêve serait qu'il soit rendu disponible dans toutes les écoles de la DSFM. Qui sait? C'est possible. »

Patrick Gratton abonde dans le même sens. « Si quelqu'un m'avait dit qu'à 13 ans j'allais écrire un roman, je l'aurait envoyé promener, dit-il. Mais aujourd'hui, je me dis qu'il n'y a plus de limites. Tout est possible! »

■ VOLLEY-BALL

Un moment historique!



photo : Gracieuseté Nicole Turenne

Rangée arrière (de gauche à droite) : Richard Turenne (entraîneur), Nicole Turenne, Dominique Durand, Julie Gagnon (entraîneure adjointe). Rangée du milieu : Renée Delorme, Julie Decelles, Chantelle MacNeil. À l'avant-plan : Natasha Fontaine, Roxanne Bisson, Mélanie Gueret et Chantal Nadeau.

Nicole TURENNE
LA BROQUERIE

Le championnat de volley-ball féminin de la Zone 13 a eu lieu le 12 novembre à l'École Saint-Joachim. Les Braves de Saint-Joachim ont affronté les Warriors de Whitemouth. L'équipe gagnante accède au championnat provincial.

Malgré le manque de participation dans la zone, les deux équipes se sont affrontées et avec leur performance remarquable, les Braves de Saint-Joachim ont remporté la victoire en trois matchs consécutifs. Cette bannière est une première pour le volley-ball senior féminin à l'École Saint-Joachim. C'est un moment historique pour l'école et son programme de volley-ball.

« C'était un excellent match pour que l'équipe puisse se donner des défis et d'essayer des nouveaux jeux, mentionne l'entraîneur de l'équipe, Richard Turenne. Je suis très fier d'une bonne saison et de leur réussite exceptionnelle. »

Le championnat provincial des filles "A" se déroulera à Pilot Mound les 25, 26 et 27 novembre 2004 et l'équipe a hâte d'y être. « C'est satisfaisant de voir que notre entraînement a porté fruit, affirme Dominique Durand, élève en Secondaire 4. Et nous avons une chance maintenant de le montrer à la province. » Les garçons senior de l'École Saint-Joachim ont eux aussi remporté les matchs de leur zone et participeront au championnat provincial qui se déroulera à Treherne.





PUBLI-REPORTAGES

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Marcher vers la santé

Daniel BAHUAUD
SAINT-LÉON

La marche. Quelle belle activité pour le conditionnement physique! On peut la faire à son rythme - à pas rapides ou en douceur - sans jamais avoir à s'acheter un casque protecteur. Mais avant tout, ses bénéfices sont nombreux, comme l'ont découvert les élèves de la maternelle à la 8e année de l'École Saint-Léon qui, du 15 au 19 novembre, ont circulé le pédomètre au corps.

« Nous avons emprunté les appareils du Centre récréatif du district de Lorne, explique l'enseignante d'hygiène et d'éducation physique, Lucille Dufresne-Labossière. L'idée était de savoir combien de pas font nos jeunes dans une journée donnée, pour les sensibiliser à leur niveau d'activité. Le nombre de pas recommandé est de 10 000. Alors nous avons donné comme consigne à tous nos élèves de marcher. »

Durant la récréation, sur l'heure du midi, en soirée à la maison, lors des cours d'éducation physique, c'est ce qu'ils ont fait. Résultat : la majorité fait près de 20 000 pas !

« On comprend maintenant que nos jeunes sont plus actifs que bien d'autres Canadiens de leur âge, souligne Lucille Dufresne-Labossière. On a tout de même continué à les encourager à marcher. Nos élèves peuvent faire mieux. Ça ne peut certainement pas leur faire du tort. La marche renforcit les muscles et les os. Elle augmente la circulation sanguine et le métabolisme et par conséquent promeut l'appétit. Elle améliore la respiration et aide à la détente, en réduisant la fatigue et la tension. Même les convalescents peuvent en profiter pour se remettre plus rapidement d'une chirurgie ou d'une maladie. »

Les élèves ont même appris un poème sur la marche, *Marcher vers la santé!* « Trop de gens, jeunes et plus âgés, ne font aucun exercice, poursuit l'enseignante. Entre la voiture, la télé, l'ordinateur et les jeux vidéo, la moyenne nationale d'activité physique a diminué. Ce n'est pas trop tôt dans une vie pour parler de réduire le risque de l'hypertension, des problèmes cardiaques, du diabète et de l'obésité. Comme le dit si bien notre poème, *À pas de géant ou de bébé, l'important, c'est de participer.* »

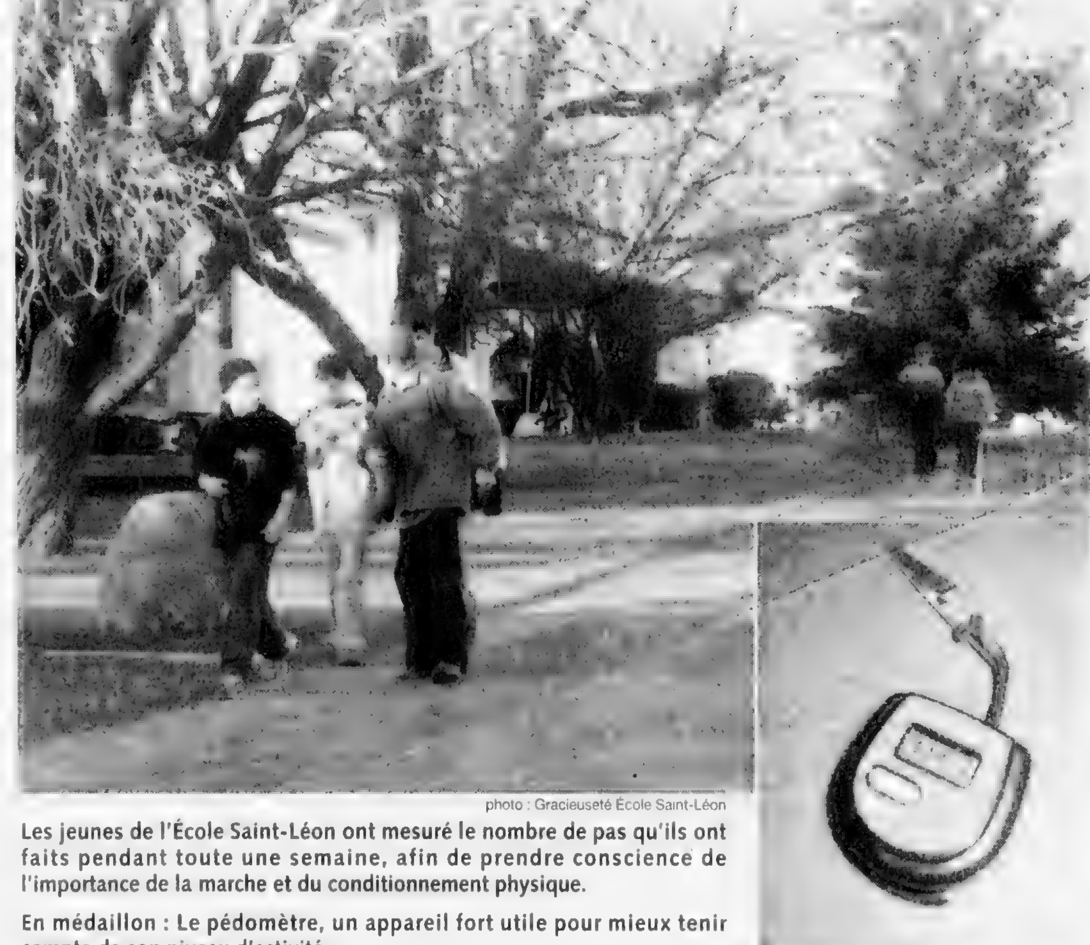


photo : Gracieuseté École Saint-Léon

Les jeunes de l'École Saint-Léon ont mesuré le nombre de pas qu'ils ont faits pendant toute une semaine, afin de prendre conscience de l'importance de la marche et du conditionnement physique.

En médaillon : Le pédomètre, un appareil fort utile pour mieux tenir compte de son niveau d'activité.

ÉCOLE LACERTE

La charité, c'est du gâteau!

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Grâce à une vente de pâtisseries organisée par le conseil étudiant, les élèves de la 7e et 8e année de l'École Lacerte ont amassé 250 $ pour les habitants d'Haïti, victimes des ouragans qui ont ravagé les Caraïbes. Et grâce au don qu'ils ont fait à l'organisme Développement et Paix, la somme qui sera envoyée en Haïti sera doublée.

La remise du chèque de 250 $ a eu lieu le 18 novembre, lors de la visite de deux représentantes de l'organisme caritatif, Edna Brin et Céline Houde, toutes deux de la paroisse Saints-Martyrs-Canadiens. « C'est un travail extraordinaire que vous avez fait là, a souligné Edna Brin. Vous avez vendu du gâteau à 25 cents le morceau. Et vous en avez vendu 1 000 morceaux! Pensez-y. Vous avez mis de votre temps, votre énergie et votre argent dans un projet qui aidera ceux qui ont moins que nous. La somme ne vous semble peut-être pas bien grande, mais en Haïti, 500 $ va très loin. »

En effet, une entente entre Développement et Paix et l'Agence canadienne pour le développement international (ACDI) permet d'augmenter la contribution à 500 $. « C'est un des moyens par lequel le gouvernement fédéral encourage les Canadiens à aider les gens dans les pays en voix de développement », a fait remarquer Céline Houde.

Céline Houde a également profité de l'occasion pour rappeler la misère du peuple haïtien. « Je suis déjà allée en Haïti, a-t-elle raconté aux élèves. C'est un pays très pauvre, ravagé depuis longtemps par des gouvernements autoritaires et la guerre civile. En plus, les gens ont été surpris par les ouragans. Leur besoin est tel que vos dollars, et ceux collectés par Développement et Paix un peu partout au Canada, seront très appréciés. »

« Chose certaine, vous avez prouvé que les jeunes d'aujourd'hui ne sont pas les égoïstes qu'on décrit trop souvent dans les médias », a ajouté Edna Brin.

« Il s'agit tout simplement de fournir aux élèves une occasion d'aider les autres, mentionne l'enseignante de la 8e année Lefco Doche, qui est à l'origine du projet. Je regardais les nouvelles un soir et l'on voyait des enfants haïtiens qui souffraient. Le lendemain, j'ai parlé au conseil étudiant, et leur ai souligné que des enfants n'avaient pas de nourriture et ne pouvaient pas se rendre à l'école. Ils ont tout de suite embarqué. »



La présidente du conseil étudiant de l'École Lacerte, Josée Deezar, a présenté l18 novembre un chèque de 250 $ à Edna Brin et Céline Houde de l'organisme Développement et Paix, pour venir en aide aux gens de Haïti. La somme sera doublée par le gouvernement fédéral.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 29 novembre au 5 décembre 2004

Le Jour du Seigneur : le dimanche 5 décembre à 10 h à la SRC

Messe célébrée au sein de la communauté culturelle congolaise à Montréal, par Félicien Ngankoy, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondurivage.com	Téléjournal / Midi	simondurivage.com		Urgences		La loi et l'ordre		Variées	Lizzie McGuire	Têtes à Kat
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct / Me Le Journal RDI			RDI en direct	Téléjournal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
TV5	7h30 Variées	Variées	Variées	Variées	V Appartiens	Variées	Variées	Variées	La cible	Variées	Variées	Variées	Variées	L Les trophées	Variées	Variées	Variées	Variées
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine/ Clodine		Michel Jasmin	45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 29 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Téléjournal	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	Auberge chien noir "Pas de peaux blêmes"		Eau trouble Pt. 2 de 3 suite le 6 déc		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	Zig Zag	C'est dans l'air		Mémoires d'enfance	Bibliotheca 1/3
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	D'ici et d'ailleurs	Des racines et des ailes Magazine de grands reportages présenté par Patrick de Carolis.				Conversation	À la une	TV5 le journal	Actuel Magazine d'information.			Savoir plus santé		Gérard Philippe, un homme pas un ange		Arte reportage
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Spécial Bloopers	Le sketch show	Showgirls Las Vegas (D)		Hollywood, le prix de la gloire "La nudité"		Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		Michel Jasmin	15 Infopublicité					

Mardi 30 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Téléjournal	L'Accent	Virginie	La Facture	Le Bleu du ciel		Enjeux "La radio qui choque!"		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	C'est dans l'air		Découverte		Insectia
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.						S.O.D.A.	TV5 le journal	La Cité des savants			Vivement dimanche!			Écrans du monde	Trophées de langue..
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Juste Pour Rire - Gala		Histoires de filles	KM/H	Camera café	Tournee L. Dion 1/2	Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		Michel Jasmin	15 Infopublicité					

Mercredi 1 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	Un monde à part		Un gars, une fille..	Les Bougon	Vie rêvée de Mario	Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal		C'est dans l'air		Découverte	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	La cible	Le Journal de France	Le troisième impact du Sida		Envoyé spécial Magazine d'information			Dr. Nagesh		TV5 le journal	Temps présent		Bourlingueur	D'ici et d'ailleurs	Des racines et des ailes Magazine de grands reportages présenté par Patrick de Carolis			
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or	Arcand	"John Denver: Une passion, une vie"('00) Kristin Davis, Chad Lowe.				Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		Michel Jasmin	15 Infopublicité					

Jeudi 2 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Téléjournal	Oniva	Virginie	L'Épicerie	Qui l'eût cru!		Ciao Bella	La Petite Vie	Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	C'est dans l'air		"Station sauvage"('01) Brendan Fehr, Paul Johansson		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	La cible	Le Journal de France	Piste des noms	"Colette"Drame Wladimir Yordanoff, Marie Trintignant.			15 Biblio. id.	J'appartiens à un pays que j'ai quitté		TV5 le journal	Panorama	Mémoires de la terre		Portrait de famille	Le Mayen 1903	Music-Hall Soirée exceptionnelle consacrée à Sylvie Vartan		
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Clin d'oeil	Star système	"Laura Cadieux...la suite"('99) Pierrette Robitaille, Ginette Reno.				Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		Michel Jasmin	15 "Smilla"('96) Gabriel Byrne, Julia Ormond.					50 Publicité

Vendredi 3 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Groulx Luxe	Union fait la force	Téléjournal	Polly-Esther	Francoeur "Le Départ"	Infoman	Ça va être ta fête!		Zone libre		Le Téléjournal / Le Point		Téléjournal	C'est dans l'air		"Le Pavillon des femmes"('00) Willem Dafoe, John Cho.		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	L'Épicerie	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Ushuaïa Nature L'île de Bornéo demeure le rêve des explorateurs et des scientifiques.				Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud				Arafat, un combat pour la Palestine		TV5 le journal	Acoustic	Sauvetage "Laura"	15 Biblio. id.	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes				
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	J.E.		"L'étrange garçon"('99) Jacob Smith, Ken Olin.				Le TVA réseau	"Couleurs primaires"('98) John Travolta, Emma Thompson						Infopublicite		

Samedi 4 décembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Monde d'Henri	Mona le vampire	Kim Possible	ZoeKézako/ 45 Bordemer	Chasseurs dragon	Légende Tarzan	Code Lyoko	Oniva	Téléjournal / Midi	"Dessine-moi un jouet"('99) Catherine Frot, Roland Blanche.				Douce folie	L'Accent	Brio	Ça vaut le détour!	
RDI	Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjournal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Zavévu	Va savoir	Bourlingueur	Génies en herbe	Reflets Sud		Journal/ Journal	Route Élisa	Thalassa				Soccer Championnat de France Caen vs Marseille FFF Site: Stade Velodrome				Journal Suisse	Gourmande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Tonus	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Bec et museau	Via TVA	Infopublicité	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Maman, j'ai raté l'avion"('90) Catherine O'Hara, Macaulay Culkin			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Téléjournal	La Fureur		"Chiens des neiges"('01) James Coburn, Cuba Gooding Jr..				Les leçons de Josh	Umberto Menghi "Un retour aux sources"		Téléjournal	Le garage	Justice	"Jamais plus jamais"('83) Klaus Maria Brandauer, Sean Connery.				
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI		Enjeux "La radio qui choque!"		Téléjournal	Zone libre		Histoires oubliées	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjournal	Ushuaia Nature		Histoires oubliées	Le Journal RDI	La Facture
TV5	Jeunes reporters	Le Journal de France	Portrait de famille	Quels cirques!	Music-Hall Dans des decors somptueux se succèdent chansons, ballets et autres.				15 Hist. de châteaux	TV5 le journal	Passep-Arts	"Colette"Drame Wladimir Yordanoff, Marie Trintignant.			15 Biblio. id.	Sauvetage		Piste des noms
TVA	Le TVA 18 Heures	"L'aventurier du Grand Nord"('01) Leslie Nielsen, Skeet Ulrich.			45 "Shinning : l'enfant lumiere" Un homme subit une etrange transformation mentale lorsqu'il est engagé comme gardien ('80) Shelley Duvall, Jack Nicholson.								Le TVA réseau	"Femmes de rêve"('96) Matt Dillon, Timothy Hutton				

Dimanche 5 décembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Poko	Sagwa	Le roi, c'est moi!	Mystères de Moville	Le Jour du Seigneur		Mon ange "Le poids du silence"		Téléjournal / Midi	La Semaine verte		Second Regard	37 5		Revers de médaille	Adrénaline		
RDI	Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Justice	Téléjournal / Midi	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Ça vaut le détour!	Ushuaia Nature "Le dernier Eden"		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 M. Coeur	France Foot	15 Dessous	Stade Africa	Kiosque		Journal/.20 Journal	35 Jeunes reporters	On ne peut pas plaire à tout le monde				Espace Franco	d.	Acoustic Invité(es): Caetano Veloso		Journal Suisse	Nec plus ultra
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"La magie du destin"('93) Meg Ryan, Tom Hanks.				Larocque et Auger	Évangélisation 2000	Infopublicité	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Quoi Bugs? /.15 "L'aventure des jumelles"('92) Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Téléjournal	Découverte		Laflaque	Tout le monde en parle				Téléjournal	Les 7 jours de Simon Labrosse			05 "Maris et Femmes"('92) Judy Davis, Mia Farrow			
RDI	Second Regard	Téléjournal	Le Journal RDI	Part des choses	Ushuaïa Nature "Le dernier Éden"		Le Téléjournal / Le Point		5 sur 5		Le Journal RDI	Part des choses	Le Téléjournal / Le Point		Zone libre		Le Journal RDI	Le Point
TV5	Passep-Arts	Le Journal de France	Vivement dimanche!			Écrans du monde	Gala de l'office Franco-Québécois de la Jeunesse			TV5 le journal	Kiosque		Chronique s d'en haut	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud			
TVA	Le TVA 18 Heures	Demandes spéciales		Occupation double			La vie rurale	Le TVA réseau	"Un beau jour"('96) George Clooney, Michelle Pfeiffer.				15 Évang. '00	45 Infopublicité				

Gens

Nouvelle vision pour le tourisme

Christianne HACAULT

La présidente de Ô Tours, Michelle Gervais, et la gérante du club de golf Elmhurst, Julie Turenne-Maynard, viennent d'être nommées membres du comité d'administration de la Société Voyage Manitoba pour un mandat de trois ans. Le comité, formé de 15 entrepreneurs qui oeuvrent dans le domaine touristique, a pour but d'améliorer l'organisation et le niveau de services du secteur.

« C'est toujours un honneur de pouvoir siéger sur un comité si global, affirme Michelle Gervais. Notre mandat, c'est de pousser l'industrie à un niveau provincial et de s'assurer qu'il continue d'évoluer dans la bonne direction. »

« C'est très intéressant! estime Julie Turenne-Maynard. Le tourisme est un moteur économique important pour la province. Le comité pourra apporter tous les joueurs ensemble et définir notre nouvelle vision pour l'industrie. »



Michelle Gervais.



Julie Turenne-Maynard.

« Le fait qu'il y a des représentants francophones et autochtones sur le comité, c'est très encourageant, affirme Michelle Gervais. Ça démontre que ce sont des éléments importants au niveau touristique de la province. »

« En créant cette nouvelle agence de la Couronne, l'industrie peut s'auto-contrôler, continue Michelle Gervais. Ça nous donne plus de flexibilité et nous permet de réagir plus rapidement en situation de crise, comme ça a été le cas avec le SRAS. »

« Notre plus grand défi, c'est de devenir une entité autosuffisante, pense Julie Turenne-Maynard. Nous voulons générer nos propres fonds afin de devenir une entité indépendante qui travaille de concert avec le gouvernement. »

Santé

Nouveaux services À Votre Santé

Guérir sans même toucher le patient. Voilà ce dont est capable la nouvelle thérapeute multidisciplinaire de A Votre Santé, Lise Lemay. La praticienne en soins naturels pratique d'anciens traitements japonais qui peuvent guérir toute une gamme de symptômes.

Gabriel GOSSELIN

Le salon de massothérapie et d'ortho-bionomie À Votre Santé offre désormais à ses clients une nouvelle gamme de traitements. La venue de la praticienne en soins naturels, Lise Lemay, au sein de l'équipe permet d'offrir des traitements de réflexologie, réflexologie du corps, toucher thérapeutique et de Reiki. (1)

« Je vais où on a besoin de moi », lance Lise Lemay, en parlant de son arrivée au salon À Votre Santé. La thérapeute multidisciplinaire continuera de pratiquer, quatre jours sur cinq, de son domicile à Letellier.

Diplômée en sciences thérapeutiques naturelles avec une maîtrise en métaphysique, Lise Lemay connaît des trucs pour guérir tous les maux. « J'étais moi-même souvent malade, révèle-t-elle. J'étais arrivée à un point où j'étais tannée! J'ai ensuite reçu des traitements naturels et j'ai choisi de me lancer dans le domaine parce que j'avais de bons résultats. Si je n'avais jamais été malade, j'aurais de la difficulté à comprendre les malaises, les douleurs et les peines des gens. »

Ses traitements sont employés sur des patients souffrant de pauvre circulation sanguine, de douleurs musculaires, de migraines, d'hypertension, d'arthrite ou d'anxiété. Ils soulagent le stress, stimulent la relaxation et l'équilibre.

Un des traitements offerts est le Reiki, ancienne forme japonaise. « Reiki est un mot japonais qui signifie " la force de la vie universelle ", explique Lise Lemay. " Rei " c'est l'essence de l'esprit transcendant universel et " Ki " veut dire " l'énergie de la force de vie ". L'interprétation de la force intérieure est différente dans toutes les religions. Pour les chrétiens ce serait l'équivalent de l'Esprit Saint et pour les Autochtones, le Manitou. »

Avec cette forme de traitement, on atteint la guérison par la transmission de l'énergie du praticien au client, qui se fait en



photo : Gabriel Gosselin

Lise Lemay est désormais praticienne en soins naturels au salon de massothérapie À Votre Santé.

touchant à des endroits précis du corps du patient. L'énergie positive transmise stimule la circulation et relâche l'énergie négative.

En ce qui concerne le toucher thérapeutique, la praticienne ne touche même pas le client. Les mains sont passées à 10 à 15 cm du corps en suivant les lignes d'énergie. « Le traitement est très doux, mais très profond, décrit Lise Lemay. Il aide à guérir bien des maux aux niveaux physique, mental et émotionnel. Ça permet à l'énergie de surgir dans le corps. »

Lise Lemay compare les traitements de la réflexologie du corps au massage chinois shiatsu. En pressant sur des endroits précis sur le corps, les voies d'énergie se débloquent, permettant de soulager les maux. Dans la réflexologie, c'est le système nerveux qui est ciblé. Le massage des pieds et des mains permet de détendre les muscles et les nerfs, qui accomplissent alors leur tâche plus facilement.

(1) Pour plus de renseignements sur les services et les traitements offerts par A Votre Santé, située au 914, rue Corydon, composez le 475-6783.



ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à l'***École communautaire Saint-Georges*** :

Contrat temporaire anticipé

maternelle et première année (classe combinée)

L'entrée en fonction se fera le 17 janvier 2005 (ou avant) allant jusqu'au 30 juin 2005.

Les personnes intéressées doivent :

- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- adhérer à la philosophie de la jeune enfance;
- adhérer à la mission et la vision de la DSFM;
- adhérer à la philosophie de l'école française;
- appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ à la direction de l'école avant **16 h le vendredi 3 décembre 2004** :

Madame **Vivianne Sarrasin-Lilke**, directrice
École communautaire Saint-Georges
Case postale 159
Saint-Georges (Manitoba) R0E 1V0

Courriel : vsarrasi@atrium.ca
Téléphone : (204) 367-4224 ou (204) 766-2307
Télécopieur : (204) 367-4680

L'Association des compagnies de théâtre de l'Ouest (ACTO)

Coordonnateur.trice
du « Programme interprovincial de jeunes apprentis »

L'ACTO est une association qui rassemble les 5 compagnies de théâtre francophones et professionnelles de l'Ouest, dont Le Cercle Molière, le Théâtre du Grand Cercle, La Troupe du Jour, L'UniThéâtre et le Théâtre la Seizième. Cette association a été créée pour défendre les intérêts et assurer le développement et la promotion des troupes.

Le Programme jeunes apprentis permettra la formation postsecondaire de jeunes adultes voulant poursuivre une carrière en théâtre. Le programme s'étendra sur une durée de 2 à 3 ans.

La personne retenue devra remplir les fonctions suivantes :

- assurer la mise en œuvre du Programme des jeunes apprentis interprovincial;
- assurer la supervision du Programme des jeunes apprentis interprovincial;
- coordonner l'intégration et la participation des apprentis selon le domaine de travail choisi;
- assurer la liaison entre les jeunes apprentis et les mentors et entre les troupes théâtrales de l'Ouest canadien-français;
- coordonner les suivis hebdomadaires sur le développement de chaque stage avec les mentors et les apprentis;
- réviser et calibrer les curriculums de chaque apprenti;
- coordonner et rédiger les demandes et les rapports aux bailleurs de fonds;
- coordonner les évaluations de rendement permettant de mesurer les compétences acquises par les jeunes apprentis.

Compétences requises :

- la préférence sera donnée aux candidats détenant un B.A.;
- maîtrise orale et écrite du français et bonne connaissance de l'anglais oral et écrit;
- capacité de travailler seul et en équipe;
- connaissance du domaine artistique et culturel;
- expérience dans la rédaction des demandes de subvention.

Les candidats doivent faire preuve d'intérêt envers la culture, les arts et les communautés francophones de l'Ouest canadien.

Durée du contrat : 3 mois (première étape) avec prolongation sur 2 à 3 ans.

Salaire : selon les compétences et l'expérience.

Entrée en fonction : le 17 janvier 2005.

Envoyer son curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation, par la poste **avant le 14 décembre 2004.**

L'Association des compagnies de théâtre de l'Ouest
A/S Irène Mahé, présidente
340, boulevard Provencher, bureau 239
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

La Caisse La Vérendrye avec un actif de 85 M $ et plus de 6 800 membres est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues dans la région sud-est du Manitoba. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Agent.e de crédit aux consommateurs/ Surveillant.e

Lieu de travail
- Saint-Georges, Manitoba

Fonctions
- Gérer un portefeuille de prêts personnels, prêts hypothécaires, dépôts et investissements enregistrés, y compris la vente de fonds mutuels;
- Effectuer les fonctions administratives d'analyse, de documentation, de suivi et de recouvrement de prêts;
- Surveiller la performance de son équipe et lui fournir un support;
- Coordonner et superviser les opérations, les ressources humaines et les ressources financières de la succursale;
- Collaborer avec l'équipe de gestion quant à la mise en œuvre des décisions du conseil d'administration et représenter la Caisse dans sa communauté;

Exigences
- 5 années d'expérience bancaire;
- 2 années d'expérience dans l'octroi et le recouvrement des prêts;
- Toute autre équivalence pertinente sera considérée;
- Connaissances requises dans les domaines de la finance, de la rentabilité, du crédit, des techniques de gestion et de planification, des lois et règlements connexes, des produits et services spécialisés ainsi que des techniques d'analyse et de conseil; préférence : certificat d'agent en vente de fonds mutuels;
- Leadership, esprit d'équipe, initiative, organisation, intégrité et bon jugement;
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, parlés et écrits.

Rémunération
Selon l'expérience et les qualifications avec avantages sociaux usuels.

Entrée en fonctions
Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 3 décembre 2004, à l'adresse suivante :

Caisse La Vérendrye
Raymond Bédard, directeur ressources humaines
130, avenue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1J3
Courriel : rbedard@caisse.biz
Télécopieur : (204) 422-9994



Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.

Ma Caisse...ça fait partie de ma vie.

CN **Le chemin de fer de l'Amérique du Nord**

Personnel de métier

Couvrant le Canada et le centre des États-Unis, du Pacifique à l'Atlantique et jusqu'au golfe du Mexique, le réseau du CN dessert les ports de Vancouver, Montréal, Halifax, La Nouvelle-Orléans et Mobile (Alabama) ainsi que d'autres grandes villes. Il a en outre des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord.

Le CN est à la recherche de personnes de métier qualifiées pour son atelier du matériel d'entretien de la voie; ces personnes contribueront aux activités d'entretien et de réparation du matériel d'entretien ferroviaire mobile.

Mécaniciens ou mécaniciennes – Matériel lourd

Tâches : Vous devez effectuer l'inspection, l'entretien, le dépannage et la réparation du matériel d'entretien ferroviaire mobile. Les mécaniciens et mécaniciennes – Matériel lourd sont appelé(e)s à travailler tant en atelier que sur le terrain, selon leurs compétences et leur ancienneté.

Qualifications : Vous devez détenir une carte de qualification interprovinciale de mécanicien ou mécanicienne – Matériel lourd ou de mécanicien-monteur ou mécanicienne-monteuse et posséder une bonne connaissance des systèmes hydrauliques, électriques et électroniques, des systèmes d'entraînement ainsi que des moteurs diesels et à essence. Des compétences en soudage et en usinage seraient un atout.

Soudeurs ou soudeuses

Tâches : Vous aiderez les mécaniciens ou les mécaniciennes – Matériel lourd à réparer le matériel d'entretien ferroviaire mobile. Les soudeurs et soudeuses travaillent au sein d'une équipe formée de personnel de métier chargée de réaliser des réparations et des soudures sur des composants et des châssis de matériel dans l'atelier de soudage ou dans l'atelier principal de réparation.

Qualifications : Vous devez réussir l'examen de qualification du Bureau canadien de soudage relatif aux procédés suivants : GMAW (soudage à l'arc sous gaz inerte) et SMAW (soudage à l'arc sous protection gazeuse). Une carte de qualification interprovinciale en soudage, une attestation de compétences du Bureau canadien de soudage et de l'expérience en travail des métaux seraient autant d'atouts.

Machinistes

Tâches : Vous aiderez les mécaniciens ou mécaniciennes – Matériel lourd à réparer le matériel d'entretien ferroviaire mobile. Les machinistes travaillent au sein d'une équipe formée de personnel de métier chargée du façonnage, de la modification et de la réparation de composants utilisés pour la remise en état du matériel et ils se servent d'outils d'usinage tels que des tours, des fraiseuses et des meuleuses de même que des perceuses à colonne.

Qualification : Vous devez détenir une carte de qualification interprovinciale de machiniste.

Salaire : Le salaire est fonction de l'expérience. Le CN offre des programmes concurrentiels de rémunération (incluant des primes) et de congés annuels.

Date limite pour la présentation des demandes : 1er décembre 2004

Si faire partie de notre équipe grandement motivée vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature en ligne, à la section Carrières de notre site Web, ou communiquer avec nous par la ligne carrières du CN, au numéro sans frais (**1 877 692-6562**).

Pour de plus amples détails sur les descriptions d'emploi, les exigences et les conditions de travail, rendez-vous à l'adresse

www.cn.ca/carrieres

Le CN remercie tous les candidats et toutes les candidates de leur intérêt, mais seules les personnes dont la candidature sera retenue seront convoquées à une entrevue.

Le CN, qui souscrit aux principes de l'équité en emploi, encourage les personnes qualifiées à poser leur candidature.



CN **Le chemin de fer de l'Amérique du Nord**

Superviseurs d'atelier

Le CN couvre le Canada et le centre des États-Unis, du Pacifique à l'Atlantique et jusqu'au Golfe du Mexique. Son réseau dessert les ports de Vancouver, Montréal, Halifax, La Nouvelle-Orléans et Mobile, en Alabama, ainsi que plusieurs autres grandes villes. Il a en outre des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord.

Si vous êtes interessé à faire partie d'une équipe composee de personnes grandement motivees, faites parvenir votre curriculum vitæ sans tarder.

Pour obtenir plus de renseignements sur notre entreprise, visitez notre site au

www.cn.ca/carrieres

Le CN remercie tous les postulants; cependant, seules les personnes retenues seront contactees

Le CN souscrit au principe de l'équite en matiere d'emploi et encourage toutes les personnes qualifiées à postuler

Le CN est à la recherche de personnes qualifiées qui assureront le soutien d'une équipe dynamique au sein de notre Centre de fiabilité des locomotives situé à Winnipeg. Le Centre entretient et répare les locomotives et est ouvert 24 h sur 24, 7 jours sur 7, peu importe les conditions météorologiques.

Tâches : Vous superviserez les activités quotidiennes du Centre de fiabilité des locomotives par l'entremise d'un personnel syndiqué afin d'assurer des travaux d'entretien et de réparation sécuritaires et efficaces. Ce poste est essentiel pour assurer la ponctualité des trains et le respect de l'engagement du CN auprès des clients. Enfin, vous devrez exécuter et superviser une multitude de tâches relatives à l'utilisation efficace des locomotives.

Exigences : Vous possédez des aptitudes pour bâtir et maintenir une équipe efficace jumelées à un minimum de quatre années d'expérience pertinente en tant que superviseur, de préférence dans un milieu d'atelier. Vous faites preuve de compétences pour la résolution de problèmes ainsi que la prise de décisions, avez d'excellentes aptitudes pour la planification et l'organisation et êtes axé sur la sécurité, la conformité et l'exécution. Les personnes possédant de l'expérience dans le domaine de l'électricité de même qu'un diplôme en génie (mécanique ou électrique) ou encore un diplôme de technicien/technologue seront également considérées.

Salaire et milieu de travail : Le salaire sera établi en fonction de l'expérience; toutefois, le CN offre un salaire, des primes et des vacances des plus compétitifs. Vous travaillerez par quarts rotatifs (jour, soir ou nuit) ou par quarts de douze heures et aurez droit à des jours de repos variés, selon les exigences du travail et les besoins opérationnels.

Date limite : 30 novembre 2004

L'Archidiocèse de Saint-Boniface

est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants, les deux étant temporaires :

1. Un.e **SECRÉTAIRE BILINGUE**, à demi-temps, ayant une très bonne connaissance du français à l'écrit et à l'oral.
2. Un.e **SECRÉTAIRE**, à demi-temps, responsable, en premier lieu, du travail relié aux écoles catholiques de l'Archidiocèse de Saint-Boniface.

Les candidat.e.s doivent posséder une bonne connaissance en informatique. Une lettre de référence du curé de la paroisse du/de la candidat.e pourrait être requise. Ces deux postes peuvent être comblés par une personne bilingue.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae **d'ici le 30 novembre 2004**, à l'attention de :

Julien Fradette
Directeur
Centre de Pastorale

Télécopieur : (204) 237-9942
Courriel :
jfradette@archsaintboniface.ca

Le Bureau de logement du Manitoba (BLM) est responsable de la gestion et de l'administration de tous les logements sociaux de la province du Manitoba.

AGENT(E) CHARGÉ(E) DES RELATIONS AVEC LES LOCATAIRES

Un poste permanent pour une personne parfaitement bilingue (français et anglais)

Extension de la date de clôture : Les demandeurs précédents n'ont pas besoin d'appliquer

Classification :	Agent administratif 2 ou agente administrative 2 (A02)
Échelle de salaire :	De 34 951 $ à 39 774 $ par année
Date de clôture :	Le 7 décembre 2004
N° de concours :	388

Qualités requises :

Etudes postsecondaires en sciences sociales (ou combinaison équivalente d'etudes et d'experience). Plusieurs annees d'experience pertinente, notamment dans les domaines du counseling, de la resolution des conflits de la mediation et de la gestion des cas. Autres qualités essentielles connaissance pratique des procedures et des pratiques efficaces dans le domaine des logements sociaux et des programmes connexes d'organismes de services sociaux. Comprehension des questions urbaines et de la culture et des preoccupations de la communaute autochtone entregent et aptitudes demontrees a communiquer et a résoudre des problemes, capacite a maintenir de bonnes relations avec le public, les clients, le personnel et les organismes externes, et capacite a travailler en equipe. Permis de conduire valide requis, capacité de se déplacer a Winnipeg avec sa propre voiture. La personne choisie doit être parfaitement bilingue (français et anglais.

Fonctions :

La personne choisie, relevant du directeur de district, enquête sur les problemes des locataires et les résolvent, élaborent des programmes axés sur les locataires et assurent la liaison avec les gestionnaires immobiliers pour résoudre les différends entre locateurs et locataires. La personne choisie doit enquêter sur les problèmes des locataires et prendre les mesures convenables, fournir des renseignements sur les services sociaux actuels aux locataires, favoriser la création d'associations de locataires, mettre sur pied des initiatives et des programmes de nature préventive afin de reduire le nombre de futurs problèmes, faire des visites à domicile chez les demandeurs pour evaluer leurs inquiétudes par rapport a la qualité, à la taille convenable et au prix raisonnable des logements, passer en revue avec les locataires leurs droits et leurs responsabilites conformement a leur bail, assurer la liaison avec le programme de repas en groupe (le cas echeant, preparer les rapports statistiques mensuels et les fournir au directeur de district), répondre aux urgences à la demande du directeur de district afin d'assurer la santé et la sécurité d'un locataire, consulter le directeur de district pour determiner les methodes de prestations de services les plus appropriees et, au besoin, participer a des reunions avec les groupes de services et les organismes partenaires connexes

Veuillez soumettre votre demande par écrit, à :

Bureau de logement du Manitoba
Gestion des ressources humaines
300, rue Carlton, bureau 4089
Winnipeg (Manitoba) R3B 3M9
Télécopieur : (204) 948-2160

REMARQUE : Une liste d admissibilite sera etabl[illegible]

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. N[illegible] [illegible] que nous communiquerons seulement avec les [illegible] dont la candidature sera etudiee plus en deta[illegible]

Nous tenons compte de l'equité en matiere d'emploi au cours du processus de selection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indique dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitæ [illegible] appartiennent a l'un des groupes suivants : femmes, Autochtones minorites visibles et personnes handicapees

La Caisse Saint-Boniface, avec un actif de 190 M $ et plus de 10 000 membres, est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues dans le quartier francophone de Saint-Boniface, à Winnipeg. Nous sommes à la recherche de personnes pour ce qui suit :

Agent(e)s de crédit personnel

Fonctions principales
Sous la supervision de la directrice des services crédit, les agent.es de crédit personnel participent à la réalisation des objectifs de la Caisse. À ce titre, les principales responsabilites sont de

- procéder à l'offre et la vente des produits financiers tels que prêts personnels et hypothecaires
- gerer un portefeuille de prets en complétant l'étude, la documentation et le suivi des dossiers de credit
- conseiller le membre dans la planification et la gestion de sa situation financiere.
- assurer le développement et l'entretien d'une relation d'affaires personnalisee avec le [illegible]
- effectuer de la prospection dans le but d'identifier et de developper de nouvelles occasions d affaires

Exigences

- Deux années d'experience dans le domaine du crédit personne
  baccalaureat ou diplome collegial en administration des affaires ou toute autre combinaison d'experience et de formation académique
- Connaissance approfondie des produits et services financiers
- Connaissance des procédures opérationnelles d'une institution financière
- Aptitude dans le domaine de la vente parallèle et de la prospection
- Habileté à négocier et à travailler en équipe
- Sens d'initiative, d'autonomie et de motivation
- Connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit

Rémunération
Rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience avec des avantages sociaux superieurs, y compris un regime de prime de rendement et un plan REER

Conditions de travail
Les personnes retenues travailleront sur semaine mais pourraient etre appelees a travailler le samedi, ainsi qu a diverses succursales

Entrée en fonctions
Le plus tot possible

Envoyez votre curriculum vitæ
sous pli confidentiel avant le 1er decembre 200[illegible]
a l adresse [illegible]

Caisse Saint-Boniface
A l'attention de Mme Sophie Ethier
[illegible] des services crédit
1[illegible] boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G4
[illegible]
[illegible]

[illegible]



Ma Caisse...ça fait partie de ma vie.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **jeudi à 17 h** pour parution le jeudi de la semaine suivante

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **vendredi à 17 h**. *(par écrit et payée d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Télec. : 231-1998

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

L.R.C. 1985 CHAPTER N-22

Transports et Services gouvernementaux Manitoba donne avis, par les presentes, qu'une demande a ete deposee aupres du ministre des Transports du Canada en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables* pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes. Transports et Services gouvernementaux Manitoba a, en vertu de l'article 9 de ladite Loi, deposé aupres du ministre des Transports du Canada et du Bureau des titres fonciers de Winnipeg, sous le numero de depôt R1144, numero d'enregistrement 3050656, une description de l'ouvrage ci-apres, de son emplacement et de ses plans : le pont deja construit sur le canal de drainage Scott au niveau de la route provinciale secondaire 248. Les commentaires eventuels concernant les effets de ces travaux sur la navigation maritime peuvent etre adresses au Surintendant regional, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada 20[illegible] [illegible] Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1. Veuillez noter [illegible] commentaires ecrits [illegible] jours apres la date du present avis [illegible] relatifs a l'effet d[illegible] navigation maritime [illegible] commentaires repondant [illegible] seront etudies, aucune reponse individuelle ne sera envoyee. [illegible] Winnipeg (Manitoba) le 2[illegible] jour du mois de novembre 2004

Manitoba

Offre d'emploi

AGENT(E) DE CONTRÔLE FINANCIER (emploi permanent)
[illegible] la responsabilité de la gestionnaire des opérations financières, le ou la titulaire du poste planifie, [illegible]nise et administre les systèmes de comptabilité de la SFM et de ses partenaires sous contrat de service, en [illegible]ite avec les lois, les règlements et les principes comptables généralement acceptés. L'agent(e) surveille et [illegible] les contrôles internes liés aux activités des finances et prépare les rapports financiers pour les bailleurs de fonds.

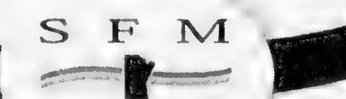
DESCRIPTION DE TÂCHES :
- Examiner et préparer les pièces comptables, vérifier les dépenses et les pièces justificatives de l'organisation, [illegible] de l'approbation des différents partis impliqués et assurer la précision des documents de comptabilité;
- [illegible] les rapports financiers et autres rapports et les soumettre à la gestionnaire des opérations financières de façon continue [illegible]tant la situation financière, le [illegible] des opérations financières, les projets et les engagements à court, moyen et long termes;
- [illegible] budgets et [illegible] vérificateurs externes pour les organismes sous contrat de service.
- [illegible] de la SFM sous contrat de service.
- [illegible]
- [illegible] comptabilité.
- [illegible] de la SFM [illegible]
- [illegible]
- [illegible] de contrôle financier.

QUALIFICATIONS REQUISES (formation, expérience, connaissances) :
- [illegible] des affaires ou en sciences comptables ou toute combinaison [illegible]e et de formation jugée équivalente;
- Un titre comptable serait un atout;
- Expérience dans un domaine connexe;
- [illegible]ance des logiciels suivants serait un atout : ACCPAC Plus, Grandmaster II et Excel;
- Connaissance de la langue française (parlée et écrite);
- Esprit d'analyse et sens de l'organisation;
- Souci du détail et sens du travail minutieux;
- Diplomatie, très grande discrétion, leadership;
- Grande capacité d'indépendance et d'objectivité.

SALAIRE : Selon l'échelle établie par l'organisme

ENTRÉE EN FONCTION : Début janvier 2005

De génération en génération





Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé (*avant le 10 décembre 2004*), accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de : Madame Gaëtanne Morais, gestionnaire, opérations financières, Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, bureau 212, Saint-Boniface (MB) R2H 0G9
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Offre d'emploi

PRÉPOSÉ(E) AUX OPÉRATIONS FINANCIÈRES (emploi permanent)
Sous la responsabilité de la gestionnaire des opérations financières, le ou la titulaire du poste accomplit diverses activités liées à la comptabilité et apporte un appui administratif au département des finances à la SFM et aux organismes sous contrat de service.

DESCRIPTION DE TÂCHES :
- Effectuer la préparation des comptes fournisseurs et de la paye;
- Saisir les données comptables.
- Assurer le classement de documents financiers.
- Assister à la préparation des rapports externes en préparant les pièces justificatives et les photocopies appropriées.
- Participer à des activités lorsque requis pour le bon fonctionnement de la comptabilité dans son ensemble,
- Assurer le secrétariat du département des finances de la SFM, ainsi que d'autres organismes sous contrat de service.
- Coordonner la logistique liée aux besoins techniques et d'équipement du personnel de la SFM;
- Accomplir toute autre tâche connexe confiée par son superviseur.

QUALIFICATIONS REQUISES (formation, expérience, connaissances)
- Diplôme d'études secondaires; Un minimum de deux années d'expérience dans un domaine connexe;
- Expérience et formation pertinente en comptabilité préférable;
- Connaissance des logiciels suivants serait un atout : Word, ACCPAC Plus, Grandmaster II et Excel;
- Connaissance de la langue française (parlée et écrite).
- Aptitudes et compétences en comptabilité et en administration;
- Bo[illegible]ns de l'organisation: Esprit d'initiative et d'autonomie;
- [illegible] de rédiger des textes; Souci du détail et sens du travail minutieux;
- [illegible] aptitudes pour le travail d'équipe; Bonnes qualités interpersonnelles.
- Très grande discrétion;
- [illegible] de posséder une [illegible]

SALAIRE Selon l'échelle [illegible] l'organisme

ENTRÉE EN FONCTION: Début janvier 2005

De génération en génération



[illegible] Provencher, bureau 212, Saint-Boniface (MB) [illegible]
[illegible]

Villa Youville inc.

La Villa Youville fait appel aux intéressé(e)s pour combler le poste de

COORDINATEUR OU COORDONNATRICE DU PROJET
Réseau de services de santé primaires en français

SOMMAIRE DE L'EMPLOI

Sous la direction générale du comité de direction, le coordonnateur ou la coordonnatrice sera essentiellement chargé(e) :

d'assurer la liaison entre les communautés francophones, les organismes locaux et les fournisseurs désignés de services bilingues de l'ORS de South Eastman Health / Santé Sud-Est dans le but de faciliter l'adoption de solutions et d'activités concrètes et ainsi aider le comité de direction à atteindre ses objectifs d'offre active et d'améliorations des services de santé primaires dans la région du Sud-Est. Le ou la titulaire du poste sera responsable de la recherche, de l'analyse, de la planification et de la coordination de services en langue française reliées à la prestation de services de santé primaires aux résidents des communautés francophones de la région. En collaboration avec divers partenaires, le ou la titulaire participe à l'élaboration de stratégies et de politiques linguistiques et culturelles efficaces et fournit leadership et orientation à cet égard.

EXIGENCES DU POSTE

Diplômes/certificats :

Baccalauréat ou études postsecondaires : en administration, santé, écologie humaine, services sociaux, administration publique, OU combinaison appropriée d'études et d'expérience pertinente par rapport au poste.

Connaissances requises :

Connaissance manifeste du système de soins de santé, y compris à la fois des programmes et des services institutionnels et communautaires. La connaissance des communautés francophones et des questions qui les concernent est essentielle à ce poste.

Expérience requise :

Expérience en gestion de projets.

Habiletés et compétences :

Excellentes habiletés d'animation et de communication dans les deux langues officielles, à la fois à l'écrit et à l'oral, compétences en matière d'organisation, esprit d'analyse et pensée critique. Capacité reconnue à travailler seul ou en équipe. Excellentes habiletés en communications interpersonnelles, ainsi qu'expérience de rencontre et de service du public. Capacité d'entretenir des relations de travail hamonieuse avec le personnel dans un milieu constitué d'équipes de travail multidisciplinaires. Bilingue : français et anglais.

Conditions de travail :

Accès à un véhicule et permis de conduire valide.

Rémunération :

À négocier, selon la formation et le complément d'expertises que le(la) candidat(e) choisi(e) aura à offrir.

Date d'entrée en fonction : Premier trimestre de l'an 2005.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant 17 h le 13 décembre 2004** à :

Villa Youville inc.
Département des relations humaines
15, chemin Charrière
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C9

par télécopieur : (204) 422-5842
par courriel : youville@sehealth.mb.ca

Avis aux lecteurs et aux annonceurs

Calendrier de production du Temps des fêtes

Veuillez prendre note que :

Le **cahier de Noël** de *La Liberté* sera publié dans l'édition du **16 décembre.** Au menu : jeux pour les enfants, recettes, chants de Noël et notre Noël des auteurs.

Date limite pour réserver votre espace dans ce cahier : **le 17 novembre**.

Le dernier numéro régulier de *La Liberté* publié avant Noël sera celui du **23 décembre**.

Date limite pour réserver votre espace publicitaire dans cette édition : **le 16 décembre**.

La première édition de 2005 sera publiée **le 6 janvier**. Date limite pour réserver votre espace publicitaire et faire parvenir votre matériel : **le 22 décembre 2004.**

Les bureaux de *La Liberté* seront fermés les 24, 27 et 31 décembre.

Offres d'emploi

Gouvernement du Manitoba

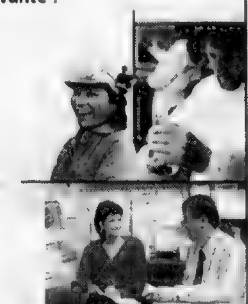
Magistrat– CC3/4, un poste bilingue régulier
Justice Manitoba, Services judiciaires, Winnipeg
Numéro de l'annonce : 14294
Échelle de salaire : de 34 819 $ à 44 446 $ par an
Date de clôture : le 10 décembre 2004

Qualités requises : La personne choisie possédera une bonne expérience du système judiciaire et une bonne connaissance du fonctionnement des tribunaux. Cette personne aura démontré une bonne compréhension de l'indépendance judiciaire. Elle aura une certaine expérience de l'interprétation des textes de loi. Elle aura démontré des aptitudes pour la communication et les relations interpersonnelles et une excellente capacité à travailler en équipe. Elle possédra un excellent sens de l'organisation et une bonne capacité de prise de décision, tout en sachant travailler sous pression. Elle aura de l'expérience dans l'utilisation en MS Word, Excel et Outlook. La candidate devra subir un relevé des antécédents judiciaires. Seul le poste actuellement à pourvoir exige une excellente connaissance des deux langues officielles. **Les personnes choisies seront inscrites sur une liste d'admissibilité qui demeurera en vigueur pendant douze mois.**

Fonctions : En tant que magistrat, la personne choisie reçoit les dénonciations, délivre des actes de procédure et entend les demandes de cautionnement des prévenus en détention. Elle inflige des sanctions en vertu de *la Loi sur les poursuites sommaires*, du *Code criminel*, des lois provinciales et de règlements de la Ville de Winnipeg. La personne choisie effectue également d'autres fonctions judiciaires : elle décerne des mandats de perquisition; elle entend les demandes déposées en vertu de l*a Loi sur la santé mentale*, la *Loi sur la violence familiale et la protection*, la *prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel*, la *Loi sur la santé publique* et les autres lois provinciales; elle met les prévenus en liberté sous caution après l'examen des répondants; elle rédige les documents nécessaires en vertu des lois sur les armes à feu; et elle interroge les plaignants pour le dépôt d'accusations dans les poursuites privées et pour la détermination des actes de procédures.

Les personnes choisies devront être disponibles pour travailler « sur demande » et devront être prêtes à travailler dans la journée et en soirée, ainsi qu'en fin de semaine et pendant les jours fériés, dans le cadre du programme d'enquête sur le cautionnement.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :
Justice Manitoba
Gestion des ressources humaines
405 Broadway, bureau 910
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Télécopieur : (204) 945-3764



Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail

On tiendra compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. On encourage les candidat(e)s à indiquer sur la lettre couverture ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivantes: les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.



La prochaine étape de votre carrière?



SPÉCIALISTE, DEMANDES DE RÈGLEMENT (bilingue)

Vous gérerez des dossiers de demande de règlement pour l'assurance invalidité en étudiant les renseignements qu'ils contiennent et en déterminant la situation des demandes de règlement. Vous assurerez la liaison avec des médecins, des titulaires de police, des membres du personnel et des avocats. Vous désirez occuper un poste qui vous donne l'occasion de communiquer en anglais et en français.

Vous détenez un diplôme d'études postsecondaires ou une combinaison équivalente d'éducation et d'expérience professionnelle. Vous faites preuve de solides aptitudes pour la communication verbale et écrite et d'un excellent esprit d'analyse. Enfin, vous possédez une solide connaissance pratique du logiciel Word.

Franchissez la prochaine étape.
Nous offrons un environnement de travail stimulant au sein d'une équipe, un salaire et des avantages sociaux concurrentiels, ainsi que des possibilités de croissance professionnelle et personnelle.

Toutes les possibilités d'emploi de la Great-West sont maintenant affichées sur notre site Web, à l'adresse : **www.gwl.ca.** Veuillez consulter notre section Possibilités d'emploi et postuler en ligne d'ici le **lundi 6 décembre.**

Nous nous engageons à employer un effectif diversifié et nous encourageons chaque personne qualifiée à poser sa candidature. Nous communiquerons avec vous si vous êtes retenu pour une entrevue.

L'emploi du masculin vise uniquement à alléger le texte.

La Great-West et la conception graphique de la clé sont des marques de commerce de La Great-West, compagnie d'assurance-vie.

Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

www.gwl.ca

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue ALICE POIRIER, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 30e jour de décembre 2004 de sorte qu'après cette date l'actif de ladite succession sera remis aux héritiers en tenant compte seulement des réclamations dont l'exécutrice aura été notifiées.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 8e jour de novembre 2004.

Cabinet d'Avocats
R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue LUCIENNE MARIE DACQUAY, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, retraitée.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 27e jour de décembre 2004 de sorte qu'après cette date l'actif de ladite succession sera remis aux héritiers en tenant compte seulement des réclamations dont les exécuteurs aurons été notifiées.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 15e jour de novembre 2004.

Cabinet d'Avocats
R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. R.L.
147-

HOMME À TOUT FAIRE à votre disposition, 24 hr, prix raisonable. Contactez Paul au 237-0205.
176-

LE SALON DE COIFFURE ET TRESSES ELISABETH organise une réception pour apprécier et remercier sa clientèle **le dimanche 28 novembre de 13 h 30 à 17 h** au 130A, boulevard Provencher. Tél. : 237-7599. Vous être cordialement invité à cette dégustation canadienne et africaine au cours de laquelle tous les produits et articles vous seront revendus aux prix d'achat du Salon. Chaque client qui se présentera bénéficiera d'une carte de réduction valable pour un service.
178-

AUXILIAIRES DE L'HÔPITAL SAINT-BONIFACE. Vente d'artisanat de Noël. **Le vendredi 26 novembre de 9 h à 16 h 40.** Centre Atrium du Centre de recherche de Saint-Boniface. Entrée libre.
184-

RECHERCHE

LA GARDERIE DE BAMBINS INC. 197, rue Kitson, recherche une **E.J.E. I ou II** pour faire de la suppléance avec possibilité de temps plein. Appelez Claudette au 237-8660.
170-

FABRICANT français de cosmétiques recherche Distributeur autonome pour le Manitoba. Télécopieur : 011-33-4-72-37-31-93.
174-

À VENDRE

DÉCORATIONS DE NOËL EN FER. 6 pieds de haut. Choix de 13 options. Anges, poinsettia, cloches et plus. 130 $ chacun comprend lumières. Crèche 275 $. La Broquerie. Tél. : 424-5326.
179-

À VENDRE : Rue Saint-Jean-Baptiste. Maison entièrement rénovée. 2 chambres à coucher, sous-sol fini, plancher de bois franc, nouvelle fournaise, très efficace. Tél. : 256-5517.
181-

À LOUER

À LOUER : MAISON MEUBLÉE. Saint-Boniface, rue Hamel, 5 chambres à coucher, 1 bureau, 2 salles de bain, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, stationnement. 1 400 $ + services. Composez le 253-5259.
172-

À LOUER : Rue Masson. Appartement de 2 chambres à coucher. Entrée privée. Stationnement disponible. Libre le 1er décembre. 595 $/mois. Appelez le 237-1600 ou le 233-2609.
175-

À SOUS-LOUER : 52-100, chemin Wickham. Duplex de 3 chambres à coucher. Stationnement pour deux voitures. 750 $/mois + services. Pour tous renseignements, appelez le 237-3345.
177-

À SOUS-LOUER : « Townhouse » de 3chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, rénové. Nouveaux : plancher de bois franc, frigo et cuisinière. Laveuse et sécheuse, grand sous-sol. Grande cour. 2 minutes du centre-ville. Près de tout. Libre le 15 décembre. 865 $/mois. Tél. : 233-0690.
180-

À LOUER : Du 12 décembre au 12 mai. Maison meublée, 6 électroménagers, système d'alarme, garage, près des services et parcs, adultes responsables, non-fumeurs, pas d'animaux. 900 $/mois. Tél. : 237-9694.
182-

APPARTEMENT À LOUER : 1er janvier, 161, Dumoulin, 2 chambres, entrée privée, stationnement. Tél. 237-7042.
183-

ACCOMPAGNEMENT

Humaniser la mort

Pour Julie Mallette, la mort est un événement naturel de la vie. Pendant sept ans, elle a accompagné des malades qui allaient mourir. Elle a aussi apporté son support à des familles vivant le deuil d'un être cher.

Mélanie MORIN

« Je ne sais pas pourquoi j'ai choisi de faire ça, explique Julie Mallette qui accompagne des personnes en phase terminale et des familles qui vivent un deuil. Depuis ma tendre enfance, j'ai toujours été attirée par les personnes qui étaient face à la mort. »

Julie Mallette a commencé à accompagner des mourants vers l'âge de 18 ans. « J'ai toujours été à l'aise avec des personnes en fin de vie, commente-t-elle. Les gens se disent souvent que si c'est dur pour eux de passer au travers d'un deuil alors ça doit être dur pour moi. Ce n'est pas tout à fait la même chose. Il faut impliquer tout son être dans cette expérience, y mettre toute sa passion et sa compassion. Pour faire ça, il faut avoir reçu comme une sorte d'appel.

« Il faut une présence infinie, poursuit-elle. Il faut aller au-delà des croyances de la personne. Tu as en face de toi un être humain vivant jusqu'à la toute fin. Des regards, des sourires, des petits gestes permettent à la personne de faire son passage beaucoup mieux car elle n'est pas seule.

« Il faut aussi ne pas avoir peur de toucher la personne, continue-t-elle. Ça l'aide à se sentir vivante. Le toucher est essentiel, légitime. Ce n'est pas toujours facile, mais il faut laisser la vie se faire et respecter les limites de la personne, mais aussi ses propres limites. S'il y a quelque chose que tu n'aime pas, que tu ne veux pas faire, ne le fais pas. »

photo : Mélanie Morin

Julie Mallette a accompagné de nombreuses personnes en phase terminale ainsi que plusieurs familles qui vivaient un deuil.

Pour Julie Mallette, le plus important est de se faire confiance. « L'écoute, tant verbale que non verbale, est très importante, croit-elle. J'ai toujours accompagné les gens du mieux que je le pouvais. J'ai vécu des expériences inoubliables qui m'ont beaucoup apportées dans la vie.

« Je suis quelqu'un de très polyvalent, dit-elle. Ce que j'ai vécu en accompagnant des personnes à la fin de leur vie m'a permis d'avoir comme héritage d'aimer la vie, d'être vivante à chaque jour. Je vis intensément ma vie à chaque moment de ma journée. Accompagner des personnes dans le deuil ou en phase terminale permet de revoir sa propre vie. Tu réalises tellement de choses à travers une expérience comme celle-là.

« La mort ne devrait pas être compliquée, pense Julie Mallette. Il faut prendre cela une étape à la fois comme n'importe quoi d'autre qui peut arriver dans la vie. Il n'y a pas de trucs pour s'en sortir. Les choses vont se faire par elles-mêmes. Et il y aura toujours des gens prêts à aider alors il ne faut pas avoir peur. »

Depuis son déménagement au Manitoba, il y a environ un an, Julie Mallette n'a pas eu l'occasion d'accompagner des familles en deuil ou des personnes mourantes. « Je mets présentement en pratique mes talents dans d'autres projets, explique-t-elle. Quand je ressentirai à nouveau l'appel, je recommencerai à faire de l'accompagnement. »

FUNÉRAILLES

Le rôle des salons

À quels services pouvez-vous attendre quand vous faites affaires avec un salon mortuaire?

Christianne HACAULT

« Ce qu'il y a de plus important lorsqu'on accompagne quelqu'un dans le deuil, c'est d'avoir une attitude honnête et positive », affirme le copropriétaire de LeClaire Brothers, Réginald LeClaire. Ce dernier œuvre dans le domaine des services funèbres depuis une vingtaine d'années. « Les gens nous font confiance, poursuit-il. Notre rôle est de préparer la cérémonie qu'ils veulent dans un court délai et pour un prix raisonnable. »

Bien que les propriétaires de salons mortuaires ne soient pas des conseillers certifiés, ils doivent quand même offrir un soutien moral aux familles qui ont perdu un proche. « L'adaptation peut être très difficile, estime le propriétaire du Salon mortuaire Coutu, Edward J. Coutu. Il faut faire preuve de bon jugement moral et démontrer une volonté réelle de les aider à traverser ces temps difficiles. »

Réginald LeClaire se rend compte de l'importance de la tâche qui lui est confiée. « C'est important pour les familles d'avoir un service personnalisé et de célébrer la vie du défunt, rappelle-t-il. En s'occupant des détails, comme les fleurs, les cartes mortuaires et la communication avec le prêtre et le cimetière, on leur donne la chance de se concentrer sur autre chose.

« Même si les gens ne nous demandent pas du counseling comme tel, il faut faire preuve de sympathie et d'empathie, admet Réginald LeClaire. Nous aussi on a perdu des membres de notre famille, alors on comprend. »



Photo : Textuel

Des services professionnels de qualité peuvent aider les gens à vivre leur deuil avec plus de sérénité.

Être sensible aux besoins

Edward Coutu tient à souligner qu'il est possible de célébrer la vie de quelqu'un sans débourser une somme extraordinaire. « Notre philosophie, c'est d'encourager la rationalité et la logique, explique-t-il. On ne veut pas que les gens dépensent 12 000 $ pour des funérailles. Parce qu'en bout de ligne, le legs du défunt aura plus de retombées positives si l'argent est redistribué aux membres de la famille ou à des charités. Nous, on a adopté une approche sensible et personnalisée. Et ça marche bien mieux comme ça. »

Le coût d'un service funèbre peut varier selon l'institution et le genre de service. « La première question qu'il faut se poser c'est si on veut une crémation ou un service traditionnel, explique Réginald LeClaire. Une crémation peut coûter de 1 500 $ à 2 000 $. Un service traditionnel coûte environ 3 000 $ à 3 500 $. »

Réginald LeClaire croit qu'il est important que les gens soient à l'aise avec leur décision. « Il faut montrer qu'on est digne de leur confiance, souligne-t-il. Ils ont un besoin et on va accomplir ce qu'ils nous demandent. »

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

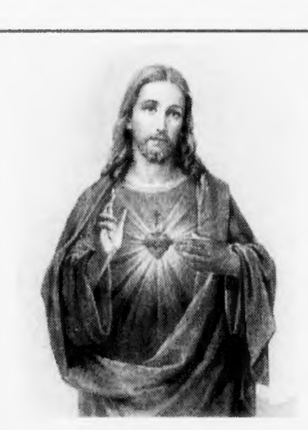


Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

D.T.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.L.

En l'honneur de Notre Dame du Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

Chronique

RELIGIEUSE

Philippe Le Quéré
Diacre



L'Avent : vivre l'attente

« Le temps de l'Avent a une double caractéristique : c'est à la fois un temps de préparation aux solennités de Noël où l'on commémore le premier avènement du Fils de Dieu parmi les hommes, et un temps où, par ce souvenir, les âmes sont tournées vers l'attente du second avènement du Christ à la fin des temps. Le temps de l'avent se présente donc, pour ces deux raisons, comme un temps de pieuse et joyeuse attente. » (1)

Chaque année, je relis cette définition de l'Avent qui se trouve dans les rubriques du Missel romain. C'est un ressourcement qui alimente la trépidation de mon cœur au début de chaque année liturgique. D'autant plus que cette fois-ci, nous commençons un nouveau cycle liturgique puisque en ce 1er dimanche de l'Avent (30 novembre 2004) nous débutons l'année A. La réforme liturgique de 1970 prévoit que sur trois années (A; B; C) serait lu l'ensemble des principaux textes bibliques lors des célébrations eucharistiques dominicales. Tandis que l'année A est centrée sur la lecture presque continue de l'évangile selon saint Matthieu, l'année B sur celui de saint Marc et l'année C sur celui de saint Luc, l'évangile de saint Jean est lu non en continu, mais à certaines grandes fêtes et cela, sans tenir compte de l'année liturgique.

L'Avent, c'est le nom que nous donnons à la période qui précède Noël. Ce mot vient du latin « adventus » qui signifie : Avènement... Venue... Arrivée solennelle... L'Avent, c'est donc vivre une attente : l'attente d'un petit enfant à naître, Jésus de Nazareth, première venue de Dieu en humanité; l'attente de la venue du Christ ressuscité à la fin des temps; l'attente remplie de la réalité du Christ présent aujourd'hui à son Église.

L'attente d'un petit enfant à naître, Jésus de Nazareth, première venue de Dieu en humanité :

L'Église nous invite à vivre dans le souvenir du Christ ressuscité qui est venu et qui vient, et à nous préparer à sa venue en gloire à la fin des temps. Si l'on peut facilement étaler les principales fêtes en lien avec la vie du Christ, le mystère « Christ » lui, ne se laisse pas découper en éléments indépendants. Car Noël est inséparable de Pâques. C'est non seulement l'enfant Jésus de Nazareth que nous nous préparons à accueillir, mais aussi le « *Christ mort et Ressuscité assis à la droite du Père* » et dont nous attendons « *sa venue dans la gloire* ».

L'attente de la venue du Christ ressuscité à la fin des temps :

Nous célébrons aussi notre espérance en la venue du Christ ressuscité à la fin des temps. Le jour de l'Ascension, alors que les disciples regardent le ciel, deux hommes vêtus de blanc leur disent : « *...pourquoi restez-vous à regarder le ciel? Ce Jésus qui vous a été enlevé, viendra de la même manière que vous l'avez vu s'en aller* ». (2) Depuis ce jour, les chrétiens attendent cette « Venue du Seigneur ». Le Nouveau Testament se termine par la formule araméenne « *Marana tha : Notre Seigneur vient!* »(3) qui exprime l'espérance de la fin des temps. Une formule qui est passée dans l'usage eucharistique « *Car toutes les fois que vous mangez ce pain et que vous buvez à cette coupe, vous annoncez la mort du Seigneur jusqu'à ce qu'il vienne* ». (4) De même aujourd'hui, lorsque nous célébrons l'Eucharistie, nous exprimons notre espérance en cette venue en proclamant : « jusqu'à ce qu'il vienne ». Dans la liturgie, l'Église nous offre des textes qui nous font revivre le désir de voir le Seigneur venir. Ils nous invitent à nous y préparer, en particulier saint Matthieu (5) : « *Veillez et tenez-vous prêt* ».

L'attente remplie de la réalité du Christ présent aujourd'hui à son Église :

Aujourd'hui, nous vivons donc un temps intermédiaire entre la venue du Seigneur il y a 2004 ans et la venue du Seigneur « en gloire ». Ce temps est rempli de la réalité du Ressuscité toujours présent à son Église. Et aujourd'hui aussi, le Seigneur vient. Car le Ressuscité est présent à son Église dans la Parole, les gestes sacramentels, dans l'exclu, le pauvre, le marginal, le prisonnier, dans la communauté en prière. « *Lorsque vous serez deux ou trois en mon nom, je serai au milieu de vous* ». (6) Les anges au tombeau diront aux femmes « Il n'est pas ici... il est ressuscité... il est vivant... il vous précède en Galilée... » Après s'être plusieurs fois manifesté aux disciples, et avant de rejoindre le Père, Jésus leur indique alors leur mission : « Allez enseigner de toutes les nations... » Et il va jusqu'à leur certifier sa présence : « Je serai avec vous jusqu'à la fin des temps ».

Puisse notre attente de Noël être d'une grande joie qui remplisse notre cœur d'amour, de bonté et de charité. Laissons-nous guider par une bien grande dame de l'Église en la personne de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus qui nous dit : « *La joie ne se trouve pas dans les objets : au plus intime de l'âme, on peut aussi bien la posséder dans une obscure prison que dans un palais.* » (7)

(1) Missel Romain, Normes universelles de l'année liturgique § IBV39
(2) Ac 1, 9-11
(3) Ap 22, 20
(4) 1 Co 11,26
(5) Mt 24, 37-44
(6) Mt 18, 20
(7) Histoire d'une âme

plequere@mts.net

Expressions **FRANCOPHONES**
Une publication mensuelle de l'Association de la presse francophone
APF

NOVEMBRE 2004

Enseignement du français langue seconde : CPF est inquiet

■ APF



Le président national de CPF, le Dr Ian Richmond.

Le gouvernement fédéral arrivera-t-il à mettre en œuvre, d'ici 2013, ses recommandations du Plan d'action pour les langues officielles au sujet de l'enseignement du français langue seconde? S'il faut en croire l'édition 2004 du rapport « l'état de l'enseignement du français langue seconde dans le Canada », l'organisme Canadian Parents for French (CPF) y est de moins en moins convaincu.

Cette étude annuelle a été dévoilée en marge du congrès annuel du CPF qui s'est tenu à Québec du 11 au 14 novembre 2004.

« La promotion de 2013 est actuellement en 4e année. Nous devons agir rapidement pour revitaliser l'immersion française et implanter des programmes de français de base qui auraient un plus haut taux de rétention d'étudiants et qui augmenteraient les compétences en langue française », d'indiquer le président national de CPF, le Dr Ian Richmond.

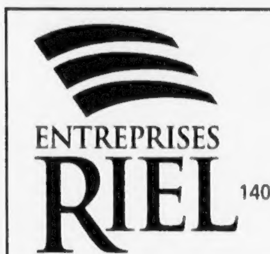
On se souviendra que le Plan d'action souhaite doubler le nombre de diplômés bilingues en provenance des écoles secondaires d'ici 2013. L'organisme demande donc aux gouvernements fédéral et provincial/territorial de prendre des mesures pour renouveler les accords bilatéraux des langues officielles dans les programmes d'éducation.

Selon l'organisme, les programmes d'immersion française ne connaissent plus la même croissance rapide que dans les années 80 et 90 et les programmes de français de base qui desservent la grande majorité des étudiants canadiens ne réussissent pas à retenir les étudiants jusqu'à la fin de leurs études secondaires.

Qui plus est, les programmes de français de base existants ne sont pas assez efficaces pour produire des étudiants effectivement bilingues. C'est ce qui ressort du dernier rapport sur l'état de l'enseignement du français langue seconde dans le Canada. En effet, parmi les étudiants qui ont été interrogés pour le rapport, presque la moitié de ceux qui ont terminé les programmes de français de base au secondaire se disaient incapables de comprendre le français oral.

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL

ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina autopac
AUTO BODY & GLASS
452-2925 *46 ans Service et qualité*
Maurice Gendron ou Gerry Pinette — 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



BRUNET Monuments
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS



L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@primus.ca
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



WHS WINNIPEG HOME SERVICES
Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

IVORY CLEANING COMPANY
Nettoyage de Maisons • Appartements • Bureaux
Tapis et meubles rembourrés
Pour nous, votre santé et la qualité de l'air interne viennent en premier.

Nos produits nettoyants sont 100 % biologiques et biodégradables. Garanti!

Cloud RABET
Téléphone : 237-7017
C.P. 161 • 208, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB) R2H 3B4
www.ivorycleaning.com



Tony Chaput — Michael J. Kerr

RÉNOVATIONS
Fenêtres • Portes
Aucun intérêt ou paiement pendant 6 mois A.D.C.
Emprunt Plan d'Hydro
Estimation gratuite 25 ans
All Canadian Window & Door
1740, rue Saint-James
779-6900
JELD-WEN
Médaillé d'or 2004 de l'Association des constructeurs du Manitoba.
www.allcanadianrenovations.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : **489-4640**, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca



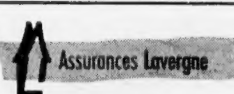
Michelle SMITH CFP
Assurances et Investissements



Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

ASSUREURS



Assurances Lavergne
(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



AUTOPAC

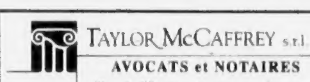


AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907



TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
- droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur • propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
DEPUIS 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ
OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ❒	37,45 $ ❒
2 ans	57,00 $ ❒	64,20 $ ❒

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4